ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2015/218

zo 7. mája 2014

o štátnej pomoci SA.29786 (ex N 633/09), SA.33296 (11/N), SA.31891 (ex N 553/10), N 241/09, N 160/10 a SA.30995 (ex C 25/10), ktorú poskytlo Írsko na reštrukturalizáciu spoločnosti Allied Irish Banks plc a spoločnosti EBS Building Society

[oznámené pod číslom C(2014) 2638]

(Iba anglické znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 108 ods. 2 prvý pododsek,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, a najmä na jej článok 62 ods. 1 písm. a),

po vyzvaní zainteresovaných strán, aby predložili pripomienky v súlade s uvedenými ustanoveniami ([1]),

keďže:

1. **POSTUP**

(1) Spoločnosť Allied Irish Banks, plc (ďalej len „AIB“) a spoločnosť EBS Building Society (ďalej len „EBS“) dostali každá štátnu pomoc, ktorá bola oznámená Komisii v rámci samostatných postupov. EBS a AIB sa zlúčili 1. júla 2011 (ďalej len „banka“) a Komisia posúdila pomoc poskytnutú banke v rámci samostatného postupu. Prebehli teda tri postupy spojené so štátnou pomocou týkajúce sa AIB, EBS a zlúčeného subjektu.

1.1. AIB

(2) Rozhodnutím z 12. mája 2009 Komisia dočasne schválila ([2]) kapitálovú injekciu vo výške 3,5 miliardy EUR pre spoločnosť AIB vo forme nových prioritných akcií vlastného kapitálu Tier 1, a to na základe niekoľkých záväzkov, medzi ktoré patrí predloženie plánu reštrukturalizácie do šiestich mesiacov po rekapitalizácii.

(3) Po tejto počiatočnej kapitálovej injekcii predložili írske orgány 13. novembra 2009 prvý plán reštrukturalizácie AIB, po ktorom nasledovalo niekoľko diskusií. Írske orgány predložili 4. mája 2010 aktualizovaný plán reštrukturalizácie, po ktorom opäť nasledovalo niekoľko výmen názorov medzi Komisiou a Írskom.

(4) Rozhodnutím z 21. decembra 2010 Komisia dočasne schválila ([3]) kapitálovú injekciu vo výške 9,8 miliardy EUR na záchranu vo forme kmeňových akcií, ktorá čaká na schválenie revidovaného plánu reštrukturalizácie Komisiou so zreteľom na ďalšiu podporu poskytnutú spoločnosti AIB. Kapitálová injekcia mala prebehnúť v dvoch fázach: i) 3,7 miliardy EUR, ktoré sa majú vložiť do 31. decembra 2010 a ii) 6,1 miliardy EUR, ktoré sa majú vložiť vo februári 2011 ([4]).

(5) Kým prvú splátku schválenej rekapitalizácie vykonal írsky štát na konci decembra 2010, druhá injekcia naplánovaná na február 2011 sa nikdy neuskutočnila ([5]).

([1]) Ú. v. EÚ C 214, 7.8.2010, s. 3.
([2]) Rozhodnutie Komisie vo veci N 241/09, Rekapitalizácia spoločnosti Allied Irish Bank írskym štátom (Ú. v. EÚ C 223, 16.9.2009, s. 2).
([3]) Rozhodnutie Komisie vo veci N 553/10, Druhá núdzová rekapitalizácia v prospech spoločnosti Allied Irish Banks plc (Ú. v. EÚ C 76, 10.3.2011, s. 4).
([4]) Hrubé kapitálové injekcie boli vo výške 3,9 miliardy EUR a 6,3 miliardy EUR a každá zahŕňala poplatky vo výške 0,2 miliardy EUR, ktoré AIB zaplatila írskej vláde.
([5]) Rozhodnutím Komisie sa umožnila rekapitalizácia ako záchranné opatrenie na obdobie 6 mesiacov pod podmienkou predloženia aktualizovaného plánu reštrukturalizácie. Druhá splátka rekapitalizácie vo februári vykonaná nebola.

1.2. EBS

(6) Rozhodnutím z 2. júna 2010 ([6]) Komisia dočasne schválila rekapitalizáciu spoločnosti EBS ako núdzovú pomoc, ktorá podlieha schváleniu plánu reštrukturalizácie Komisiou. Írske orgány predložili plán 31. mája 2010.

(7) Komisia sa 11. októbra 2010 rozhodla začať konanie stanovené v článku 108 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „zmluva“) v súvislosti s plánom reštrukturalizácie EBS, ktorý predložilo Írsko (ďalej len „rozhodnutie o začatí konania“) ([7]), keďže Komisia mala pochybnosti o zlučiteľnosti tohto plánu reštrukturalizácie a súvisiacich opatrení pomoci s vnútorným trhom, pokiaľ ide o oznámenie Komisie o návrate k životaschopnosti a hodnotení reštrukturalizačných opatrení vo finančnom sektore v podmienkach súčasnej finančnej krízy podľa pravidiel štátnej pomoci ([8]) (ďalej len „oznámenie o reštrukturalizácii“).

(8) Komisii boli doručené pripomienky EBS a dvoch ďalších zainteresovaných strán.

(9) V júli 2011 sa EBS zlúčila so spoločnosťou AIB a stala sa plne integrovanou dcérskou spoločnosťou banky. V dôsledku toho prestala EBS existovať na samostatnom základe. Rozhodnutie o začatí konania, ktoré sa týkalo EBS ako samostatného subjektu, sa preto stalo bezpredmetným a Komisia sa rozhodla, že v konaní nebude pokračovať.

1.3. SPOLOČNÝ POSTUP

(10) Dňa 31. marca 2011 írsky minister financií oznámil, že írsky bankový systém sa bude reorganizovať na základe dvoch pilierových bánk, Bank of Ireland (ďalej len „BoI“) a AIB ([9]). Oznámil tiež, že v tejto súvislosti bude EBS začlenená do AIB, ktorá má predstavovať túto druhú pilierovú inštitúciu.

(11) Rozhodnutím z 15. júla 2011 Komisia schválila ([10]) kombinovaný záchranný balíček pre banku vo výške 13,1 miliardy EUR, kým sa neschváli plán reštrukturalizácie banky, v ktorom by sa mala zohľadniť ďalšia poskytnutá podpora.

(12) Írsko 28. septembra 2012 oznámilo plán reštrukturalizácie banky ([11]).

(13) V období od októbra 2012 do marca 2014 si Komisia a írske orgány pravidelne vymieňali informácie. Komisia opakovane žiadala o informácie a Írsko predložilo niekoľko doplňujúcich údajov ([12]).

2. **SKUTOČNOSTI**

2.1. OPIS PRÍJEMCOV POMOCI

2.1.1. **AIB**

(14) Podrobný popis spoločnosti AIB sa uvádza v oddiele II.1 rozhodnutia Komisie o prvej rekapitalizácii banky z 12. mája 2009 ([13]). Krátke zhrnutie sa uvádza nižšie.

(15) V rokoch pred finančnou krízou bola AIB skupinou zameranou na diverzifikované finančné služby, ktorá ponúkala celý rad osobných a podnikových bankových služieb. V roku 2008 predstavovala jej súvaha 182 miliárd EUR. Bola jednou z dvoch najväčších bánk v Írsku s trhovými podielmi približne 35 % osobných bežných účtov, 27 % hypoték, 46 % úspor a 41 % bežných účtov malých a stredných podnikov.

([6]) Rozhodnutie Komisie vo veci N 160/10, Rekapitalizácia spoločnosti EBS (Ú. v. EÚ C 217, 11.8.2010, s. 2).
([7]) Rozhodnutie Komisie vo veci C 25/10 (ex-N 212/10), Reštrukturalizácia spoločnosti Educational Building Society (Ú. v. EÚ C 300, 6.11.2010, s. 17).
([8]) Ú. v. EÚ C 195, 19.8.2009, s. 9.
([9]) V apríli 2012 bolo rozhodnuté, že spoločnosť Permanent TSB by mala zostať aktívna ako tretí domáci veriteľ popri AIB a BoI.
([10]) Rozhodnutie Komisie vo veci Case SA.33296, Núdzová rekapitalizácia v prospech zlúčeného subjektu Educational Building Society/Allied Irish Banks plc (Ú. v. EÚ C 268, 10.9.2011, s. 3).
([11]) Plán bol zaregistrovaný pod číslom SA.29786.
([12]) Najdôležitejšie doplňujúce údaje boli predložené 10. a 11. januára, 13. februára a 20. a 27. marca 2014 a týkali sa finančných prognóz.
([13]) Pozri poznámku pod čiarou č. 2.

(16) Pred touto krízou AIB rýchlo expandovala, pričom sa zameriavala najmä na poskytovanie nových úverov írskemu trhu nehnuteľností a vo veľkej miere sa spoliehala na financovanie z iných zdrojov, ako sú štandardné vklady. Keď vypukla globálna finančná kríza, ktorá mimoriadne tvrdo zasiahla írske hospodárstvo a najmä írsky trh nehnuteľností, prejavila sa zraniteľnosť obchodného modelu AIB a potreba štátnej pomoci sa stala nevyhnutnou.

(17) V júli 2011 sa spoločnosť AIB zlúčila so spoločnosťou EBS.

2.1.2. **EBS**

(18) Podrobný opis EBS sa uvádza v oddiele 2.1.2 rozhodnutia Komisie o núdzovej rekapitalizácii EBS/AIB z 15. júla 2011 ([14]). V nasledujúcich odôvodneniach je uvedené krátke zhrnutie.

(19) V rokoch pred finančnou krízou bola EBS najväčšou stavebnou spoločnosťou v Írsku a ôsmou najväčšou finančnou inštitúciou pôsobiacou v Írsku, pričom jej celkové aktíva v roku 2009 dosahovali 21,5 miliardy EUR. Stavebné spoločnosti sú podielové organizácie, ktoré nemajú akcionárov, ale namiesto toho sú vo vlastníctve svojich členov, ktorí sú zároveň jej klientmi. Ich cieľom je zhromažďovať vklady a poskytovať úvery. Zisky sa používajú na prispôsobenie úrokových sadzieb v prospech členov alebo sa ukladajú ako rezervy.

(20) EBS svojim členom ponúkala tradičné produkty retailového bankovníctva (sporenie a hypotéky) v súlade s jej cieľmi ako stavebnej spoločnosti. Takisto mala oddelenie financií, ktoré ponúkalo personalizované (špecializované) služby pre podnikovú klientelu, profesionálne firmy a úverové združenia. Od roku 2005 rozšírila EBS svoje aktivity na poskytovanie komerčných úverov na nehnuteľnosti, pričom v tomto segmente si vybudovala značné úverové portfólio. EBS zaznamenala všeobecný pokles v írskom hospodárstve, a to najmä v dôsledku pádu cien komerčných nehnuteľností. Prístup k financovaniu sa postupne zhoršoval a masívne znehodnotenie jej komerčných a hypotekárnych úverových portfólií viedlo k zníženiu kapitálu EBS.

(21) Od 1. júla 2011 je EBS dcérskou spoločnosťou v plnom vlastníctve spoločnosti AIB. Ponúka predovšetkým hypotekárne a depozitné služby na írskom trhu. EBS naďalej pôsobí pod svojou vlastnou značkou.

2.1.3. **Banka (zlúčený subjekt AIB a EBS)**

(22) Výsledkom posúdenia PCAR/PLAR ([15]) vykonaného v rámci programu makroekonomických úprav pre Írsko (ďalej len „program“) ([16]) a oznámeného 31. marca 2011 bolo zistenie kapitálovej potreby v prípade spoločnosti AIB vo výške 13,3 miliardy EUR a v prípade spoločnosti EBS vo výške 1,5 miliardy EUR (v prípade oboch inštitúcií tento údaj zahŕňa spoločný vlastný kapitál ([17]) a podmienený kapitál ([18])).

(23) V súlade s podmienkami programu museli zúčastnené úverové inštitúcie pripraviť plány rekapitalizácie, aby zabezpečili dodatkový kapitál stanovený v rámci posúdení PCAR/PLAR, a požadované množstvo kapitálu muselo byť zhromaždené do konca júla 2011.

(24) Írsky minister financií 31. marca 2011 oznámil reštrukturalizáciu celého írskeho bankového sektora. Rozhodlo sa o zlúčení AIB a EBS, pričom novovytvorená banka sa mala stať pilierovou bankou reformovaného írskeho bankového sektora.

(25) Dňa 26. mája 2011 podpísal minister, AIB a EBS zmluvu o akvizícii, na základe ktorej spoločnosť AIB nadobudla spoločnosť EBS (po jej premene na súkromnú spoločnosť a získaní všetkých potrebných regulačných schválení). V súlade s podmienkami tejto zmluvy je EBS dcérskou spoločnosťou v plnom vlastníctve AIB a využíva plnú podporu AIB, pričom naďalej pôsobí pod značkou EBS. Zlúčenie oboch subjektov zahŕňalo demutualizáciu EBS a jej premenu na plne licencovanú banku, po ktorej nasledovalo nadobudnutie jej akciového kapitálu spoločnosťou AIB za nominálnu protihodnotu. Na základe povolenia kontroly fúzie z 27. júna 2011 bola fúzia 1. júla 2011 dokončená.

([14]) Pozri poznámku pod čiarou č. 10.
([15]) Prudenciálne posúdenie kapitálovej primeranosti a prudenciálne posúdenie likvidity, podrobne opísané v odôvodneniach 25 až 31 rozhodnutia vo veci SA.33296.
([16]) Program makroekonomických úprav pre Írsko bol formálne schválený v decembri 2010. Zahŕňal spoločný finančný balík vo výške 85 miliárd EUR a týkal sa obdobia rokov 2010 – 2013.
([17]) Kapitálové nástroje, ktoré spĺňajú požiadavky článkov 28, 29 a 31 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1).
([18]) Podmienený kapitál je dlh, ktorý je prevedený na vlastný kapitál, ak sú splnené určité podmienky.

(26) K 15. júlu 2011 vlastní írsky štát 99,8 % akciového kapitálu banky.

(27) Banka je univerzálnou bankou, pričom sa zameriava predovšetkým na Írsko, a ponúka široký rad bankových produktov a služieb prostredníctvom rozsiahlej distribučnej siete. Banka má obmedzené zahraničné zastúpenie vo Veľkej Británii. V druhej polovici roka 2012 začala AIB s organizovaním svojej vnútornej štruktúry na viac zákaznícky orientovaný model, ktorý zahŕňa tieto kľúčové segmenty: Domestic Core Bank, AIB UK a Financial Solutions Group (ďalej len „FSG“). Vykazovanie na základe týchto nových segmentov sa začalo v roku 2013.

(28) *Domestic Core Bank* funguje prostredníctvom radu distribučných kanálov skladajúcich sa z 274 pobočiek ([19]). Sieť pobočiek sa reštrukturalizuje a niekoľko pobočiek sa zatvára. Banka tiež poskytuje bankové služby prostredníctvom vnútroštátnych poštových úradov. EBS je riadená v rámci štruktúry banky Domestic Core Bank. Ponecháva si vlastnú bankovú licenciu a pôsobí ako samostatná dcérska spoločnosť s vlastnou značkou a vlastnou sieťou pobočiek. Zameriava sa na podnikanie v oblasti hypoték a vkladov.

(29) *AIB UK* pôsobí vo Veľkej Británii a Severnom Írsku. Vo Veľkej Británii banka pôsobí pod obchodným názvom Allied Irish Bank (GB) a ponúka kompletné bankové služby prostredníctvom 20 pobočiek poskytujúcich kompletné bankové služby, ako aj elektronické bankovníctvo. Hlavnými cieľovými trhmi sú malé a stredné podniky. Pod značkou Allied Irish Bank (GB) Savings Direct banka poskytuje aj služby vkladov. ([20]) V Severnom Írsku pôsobí AIB UK pod obchodným názvom First Trust Bank (ďalej len „FTB“) a prostredníctvom 32 pobočiek. Pre podniky aj jednotlivcov ponúka kompletné bankové služby.

(30) *The Financial Solutions Group* bola založená v roku 2012 na pomoc malým a stredným podnikom a klientom, ktorí majú problémy pri plnení svojich úverových záväzkov, a na vykonávanie plánu znižovania zadlženosti aktív banky.

(31) V súčasnosti je banka, spoločne s BoI a Permanent TSB (ďalej len „PTSB“), jednou z troch veľkých tuzemských bánk v Írsku. K 31. decembru 2013 predstavovali celkové aktíva banky 118 miliárd EUR v porovnaní s celkovými aktívami BoI vo výške 132 miliárd EUR a celkovými aktívami banky PTSB vo výške 38 miliárd EUR k 31. decembru 2013. Banka je skupina poskytujúca diverzifikované finančné služby, ktorá ponúka celý rad osobných a podnikových bankových služieb so zameraním na írsky trh retailového bankovníctva. Banka má mimoriadne silné postavenie v segmente malých a stredných podnikov.

Tabuľka 1

Banka – vybrané finančné údaje za rok 2013

	31.12.2013
Celkové aktíva (EUR)	118 mld.
Úvery a pohľadávky voči klientom (EUR)	66 mld.
Prevádzkový zisk/strata pred tvorbou rezerv (EUR)	0,445 mld.
Vklady klientov (EUR)	66 mld.
Pomer úverov ku vkladom (%)	100 %
Rizikovo vážené aktíva (EUR)	62 mld.

([19]) 200 pobočiek spoločnosti AIB a 74 pobočiek spoločnosti EBS k decembru 2013.
([20]) Vo februári 2011 boli vklady klientov, ktoré mala predtým v držbe banka Anglo Irish Bank, prevedené do Allied Irish Bank (GB), ktorá v súčasnosti poskytuje vkladové služby približne 60 000 klientom na masovom trhu vo Veľkej Británii.

	31.12.2013
Podiel základného kapitálu Tier 1 (%)	14,3 %
Celkový počet zamestnancov (ekvivalent plného pracovného času)	11 431

Zdroj: Plán reštrukturalizácie banky, september 2012; Výročná správa AIB za rok 2013.

Tabuľka 2

Pozícia banky na trhu malých a stredných podnikov, osobnom trhu, hypotekárnom trhu a trhu sporenia

(v %)

	Podiely na trhu
Hlavný bežný účet MSP	40
Osobný hlavný bežný účet	37
Hypotekárny sektor – nesplatené zostatky	31
Trh sporenia (AIB a EBS spolu)	40

Zdroj: Doplňujúce poskytnutie údajov z marca 2014; podiely na trhu sú k decembru 2013.

2.2. PROBLÉMY AIB A EBS

(32) Potreba štátnej pomoci spoločnosti AIB bola dôsledkom vplyvu globálnej finančnej krízy v kombinácii s nadmerným rastom AIB, jej výraznou závislosťou od financovania z iných zdrojov ako sú štandardné vklady, expozíciou írskemu trhu nehnuteľností a nedostatočným riadením rizík.

(33) V rokoch pred finančnou krízou sa AIB rozhodla udržať tempo s bezprecedentným rastom írskeho hospodárstva a írskeho sektora nehnuteľností. Celkovo sa hypotekárne a stavebné úvery AIB medzi rokmi 2002 a 2006 zvýšili o 336 % a jej expozícia tomuto sektoru sa zvýšila z 19 % v roku 2002 na 36 % v roku 2008. Banka v snahe o zvýšenie objemu a bez akýchkoľvek obmedzení financovania podstupovala nadmerné riziká, pokiaľ ide o expozíciu (t. j. zameranie sa na sektor nehnuteľností a stavebníctva), ale aj pokiaľ ide o typy ponúkaných hypoték (t. j. tzv. tracker hypoték ([21])).

(34) Zhoršenie írskeho trhu s nehnuteľnosťami, následné poklesy cien nehnuteľností, ako aj spomaľovanie írskeho hospodárstva od roku 2008 viedlo k výraznému zhoršeniu kvality aktív AIB a značnému znehodnoteniu jej úverového portfólia, čo spôsobilo zníženie kapitálového vankúša banky.

(35) Na financovanie svojho rýchleho rozvoja banka zvýšila svoju závislosť od financovania z iných zdrojov, ako sú štandardné vklady, a to približne z 35 % v roku 2004 na 42 % v roku 2006, pričom pomer úverov ku vkladom sa zvýšil zo 101 % v roku 2002 na 157 % v roku 2007.

(36) Po úpadku spoločnosti Lehman Brothers Holdings Inc. v septembri 2008 výkyvy na svetových finančných trhoch obmedzili prístup AIB k financovaniu (rovnako ako v prípade ostatných írskych bánk) a negatívne ovplyvnili jej schopnosť pokračovať v bežných operáciách. Prvým opatrením intervencie štátu preto bolo financovanie záruk. V situácii zvýšených nákladov na financovanie (t. j. vysoké úročenie vkladov a poplatky za záruky) a výrazného zníženia základnej sadzby ([22]) Európskej centrálnej banky (ECB) mali tracker hypotéky banky (približne 45 % hypotekárneho úverového portfólia AIB v roku 2011) pre banku za následok podstatne nižšiu čistú úrokovú maržu.

([21]) Tracker hypotéky sú hypotéky s variabilnou sadzbou. Hypotekárna úroková sadzba kopíruje základnú úrokovú sadzbu Európskej centrálnej banky a pohybuje sa vo vopred stanovenom rozpätí nad úrovňou tejto sadzby.

([22]) Sadzba ECB, ktorá bola v júli 2008 na úrovni 4,25 %, klesla v máji 2009 na úroveň 1 %.

(37) Podstatné zhoršenie finančnej situácie AIB ju viedlo k účasti na všetkých podporných opatreniach, ktoré írsky štát zaviedol s cieľom zabezpečiť finančnú stabilitu v krajine. Okrem štátnych záruk získala AIB kapitálové injekcie od štátu a využila prevod aktív do Národnej agentúry pre správu aktív (ďalej len „NAMA“) ([23]) s cieľom sanovať svoju súvahu.

(38) Finančná kríza rovnako ovplyvnila finančnú situáciu EBS, najmä v dôsledku prudkého zníženia cien nehnuteľností v Írsku. Pred touto krízou si EBS vybudovala značné úverové portfólio v segmente komerčných hypotekárnych úverov.

(39) EBS musela urobiť veľký zásah do svojho komerčného a hypotekárneho úverového portfólia. Prístup EBS k financovaniu sa postupne zhoršoval, až bol nakoniec obmedzený úplne. V dôsledku toho bola EBS vzhľadom na svoju zraniteľnú pozíciu nútená požiadať o opatrenia štátnej podpory. EBS potrebovala financovanie záruk, prevody aktív na agentúru NAMA a kapitálové injekcie.

2.3. OPATRENIA POMOCI

(40) Vzhľadom na problémy, ktorým AIB a EBS čelili, musel štát spoločnostiam AIB a EBS jednotlivo, ako aj banke (zlúčenému subjektu) poskytnúť značnú podporu.

(41) Na individuálnom základe sa spoločnostiam AIB aj EBS poskytli záruky na nástroje pasív v rámci schémy finančnej podpory úverových inštitúcií (ďalej len „schéma CIFS“) ([24]) a schémy záruk na oprávnené záväzky (ďalej len „schéma ELG“) ([25]) a opatrenia na riešenie problematických aktív spočívajúce v prevode aktív so zníženou hodnotou na agentúru NAMA.

(42) Okrem toho dostala AIB a EBS opakovanú kapitálovú podporu ([26]).

(43) Štát navyše poskytol núdzovú likviditu, ktorú poskytuje Central Bank of Ireland.

(44) Banka naďalej čerpala zo schémy ELG a v júli 2011 bola rekapitalizovaná ([27]) prostredníctvom vkladu vlastného kapitálu, kapitálového príspevku ([28]) a podmienených kapitálových obligácií.

(45) Celkové kombinované opatrenia rekapitalizácie banky (vrátane prioritných akcií a nástrojov podmieneného kapitálu) predstavovali 20,775 miliardy EUR. V dôsledku rôznych kapitálových injekcií vlastní írsky štát prostredníctvom komisie národného dôchodkového rezervného fondu (ďalej len „NPRFC“) 99,8 % kmeňových akcií banky.

(46) NPRFC tiež vlastní prioritné akcie v hodnote 3,5 miliardy EUR, ktoré boli pôvodne vložené do AIB v roku 2009 a schválené rozhodnutím Komisie vo veci N 241/09 ([29]). Splatenie/spätné odkúpenie týchto akcií je na voľnom uvážení banky. V máji 2014 (t. j. päť rokov po injekcii) sa tieto akcie navýšia o 25 % a splatia sa za 125 % nominálnej hodnoty.

([23]) Pozri rozhodnutie Komisie vo veci N 725/09, Zriadenie Národnej agentúry pre správu aktív (NAMA) (Ú. v. EÚ C 94, 14.4.2010, s. 10).
([24]) Pozri rozhodnutie Komisie vo veci NN 48/08, *Schéma záruk pre banky v Írsku* (Ú. v. EÚ C 312, 6.12.2008, s. 2).
([25]) Pozri rozhodnutie Komisie vo veci N 349/09, *Schéma záruk na oprávnené záväzky pre úverové inštitúcie* (Ú. v. EÚ C 72, 20.3.2010, s. 6) a jeho predĺženia.
([26]) AIB: rozhodnutie Komisie vo veci N 241/09, a rozhodnutie Komisie vo veci (N 533/10)
EBS: rozhodnutie Komisie vo veci N 160/10.
([27]) Pozri poznámku pod čiarou č. 10.
([28]) Kapitálový príspevok ministra financií a komisie národného dôchodkového rezervného fondu predstavoval 6,1 miliardy EUR; neboli emitované žiadne nové akcie a za tento kapitálový príspevok nebola poskytnutá žiadna protihodnota.
([29]) Opísané v odôvodneniach 18 až 33 rozhodnutia N 241/09.

(47) V tabuľke 3 sa uvádza prehľad všetkých opatrení pomoci poskytnutých spoločnostiam AIB, EBS a banke (zlúčenému subjektu).

Tabuľka 3

Prehľad opatrení pomoci poskytnutých spoločnostiam AIB, EBS a banke (zlúčenému subjektu AIB/EBS) (schválené a skutočne poskytnuté sumy sa v niektorých prípadoch líšia)

	Druh opatrenia	Výška (v mld. EUR)	Odmena
	Opatrenia v prospech AIB (samostatne)		
a	Záruky v rámci schémy CIFS (výška zaručených pasív)	do 133	v súlade so schémou CIFS
b	Záruky v rámci schémy ELG (výška zaručených pasív)	do 62,5	v súlade so schémou ELG
c	Opatrenie na riešenie problematických aktív – prevody do agentúry NAMA	20,4 *(odhadovaná výška pomoci = 1,6)* (1)	neuvedené – priemerný diskont bol na úrovni približne 56 %
d	Rekapitalizácia vo forme prioritných akcií, máj 2009	3,5	8 % p.a. alebo kmeňové akcie
e	Rekapitalizácia vo forme nového vlastného kapitálu, december 2010	3,7	
f	Štátna záruka na núdzovú likviditu do 2. štvrťroka 2011	[5 – 15] (*)	
	Opatrenia v prospech EBS		
g	Záruky v rámci schémy CIFS (výška zaručených pasív)	do 14,4	v súlade so schémou CIFS
h	Záruky v rámci schémy ELG (výška zaručených pasív)	do 8,0	v súlade so schémou ELG
i	Opatrenie na riešenie problematických aktív – prevody do agentúry NAMA	0,9 *(odhadovaná výška pomoci = 0,1)* (1)	neuvedené – priemerný diskont bol na úrovni približne 57 %
j	Rekapitalizácia vo forme špeciálnych investičných akcií, máj a december 2010	0,625	môže sa odmeňovať prostredníctvom vyplatenia dividend, ak sú k dispozícii dostatočné rozdeliteľné rezervy
k	Rekapitalizácia prostredníctvom priameho grantu vo forme vlastnej zmenky, december 2010	0,250	neodmeňuje sa samostatne
l	Štátna záruka na núdzovú likviditu	[0 – 5]	

	Druh opatrenia	Výška (v mld. EUR)	Odmena
	Opatrenia v prospech banky (zlúčeného subjektu)		
m	Rekapitalizácia vo forme kmeňových akcií („umiestnenie“), máj 2011	5,0	
n	Rekapitalizácia vo forme podmienených obligácií, júl 2011	1,6	pevná povinná úroková sadzba 10 % p.a.
o	Rekapitalizácia vo forme kapitálového príspevku, júl 2011	6,1	nulová protihodnota
	Celková kombinovaná rekapitalizácia (d + e + j + k + m + n + o)	**20,775**	

Zdroj: Írske orgány a plány reštrukturalizácie pre AIB, EBS a banku.

([1]) Sumy pomoci súvisiace s opatreniami na riešenie problematických aktív pre AIB aj EBS sú odhadované, pretože posledné tranže aktív prevedených na agentúru NAMA musí ešte schváliť Komisia. Tieto odhady vychádzajú z informácií, ktoré Írsko poskytlo 14. februára 2013.

(*) Dôverné informácie

2.4. JEDNOTLIVÉ PLÁNY REŠTRUKTURALIZÁCIE

(48) V novembri 2009 predložili írske orgány prvý plán reštrukturalizácie pre spoločnosť AIB, v ktorom sa stanovili prvé návrhy na obnovu životaschopnosti AIB. Írsko predložilo aktualizovanú verziu plánu v máji 2010, v ktorej sa okrem iného stanovujú ďalšie odpredaje (dcérskych spoločností AIB v Poľsku, Spojenom kráľovstve a Spojených štátoch), s cieľom splniť nové minimálne regulačné kapitálové požiadavky, ktoré finančný regulátor oznámil v rámci posúdenia PCAR v marci 2010.

(49) V pláne reštrukturalizácie pre EBS, ktorý bol predložený 31. mája 2010, sa stanovuje vnútorná reštrukturalizácia EBS s cieľom zabezpečiť jej životaschopnosť v kombinácii s rýchlym predajom tretej strane. Podľa tohto plánu by spoločnosť EBS mala prestať poskytovať komerčné úvery na nehnuteľnosti a zamerať svoje aktivity na retailové úspory a poskytovanie hypotekárnych úverov. EBS by znížila svoju závislosť od (krátkodobého) financovania z iných zdrojov, ako sú štandardné vklady, a namiesto toho by sa sústredila na retailové vklady.

2.5. OPATRENIA REŠTRUKTURALIZÁCIE, KTORÉ UŽ BANKA (ZLÚČENÝ SUBJEKT AIB A EBS) REALIZOVALA

(50) Banka už pred predložením konečnej verzie plánu reštrukturalizácie realizovala široký rad opatrení reštrukturalizácie s cieľom zabezpečiť dlhodobú životaschopnosť, vlastný príspevok a rozdelenie bremena. Tieto opatrenia zahŕňajú obchodné odpredaje, znižovanie zadlženosti aktív, opatrenia riadenia pasív ([30]) a opatrenia na zníženie nákladov, napríklad ([31]):

— *obchodné odpredaje*, ktoré vytvorili 3,3 miliardy EUR základného kapitálu Tier 1:

10. septembra	Predaj spoločnosti Goodbody Stockbrokers
10. novembra	Predaj 23,9 % podielu v spoločnosti M&T Corporation
11. februára	Prevod vkladov spoločnosti Anglo Irish Banks vo výške 9 miliárd EUR na spoločnosť AIB

([30]) Opatrenia riadenia pasív: spätné odkúpenie alebo konverzia podriadeného dlhu na kapitálové nástroje (vlastný kapitál Tier 1), zvyčajne s diskontom. Tieto opatrenia by mohli mať aj formu zníženia nominálnej hodnoty dlhu alebo predčasného splatenia za inú ako nominálnu hodnotu.

([31]) Stav k 30. júnu 2013.

11. apríla	Predaj 70,36 % podielu v poľskej spoločnosti BZWBK
11. apríla	Predaj 50,00 % podielu riadenia aktív v poľskej spoločnosti BZWBK
11. mája	Predaj 49,99 % podielu v spoločnosti Bulgarian American Credit Bank
11. augusta	Predaj spoločnosti AIB International Financial Services
11. augusta	Predaj spoločnosti AIB Jersey Trust
12. januára	AIB oznamuje rozhodnutie ukončiť spoločný podnik so spoločnosťou Aviva Life Holdings Ireland Ltd
12. apríla	AIB oznamuje rozhodnutie pozastaviť operácie na Ostrove Man a Jersey
12. apríla	Predaj spoločnosti AIB Baltics
12. júna	Predaj spoločnosti AIB Investment Managers
12. augusta	Predaj podielov v poľských majetkových fondoch

— *prevody aktív* v hodnote 21,3 miliardy EUR na agentúru NAMA,

— *zníženie zadlženosti aktív* vyplývajúce z posúdenia PLAR z roku 2011 o 20,5 miliardy EUR (dokončené),

— *opatrenia riadenia pasív/spätné odkúpenie dlhu* vykonané v rokoch 2009, 2010 a 2011 viedli k navýšeniu vlastného kapitálu Tier 1 o sumu 5,4 miliardy EUR:

9. júna	Spätné odkúpenie hybridných nástrojov v rámci kapitálu Tier 1 + kapitálový príspevok vo výške 1,1 miliardy EUR
10. marca	Spätné odkúpenie dlhopisov v rámci kapitálu Tier 2 + kapitálový príspevok vo výške 0,4 miliardy EUR
11. januára	Spätné odkúpenie dlhopisov v rámci kapitálu Tier 2 + kapitálový príspevok vo výške 1,5 miliardy EUR
11. júla	Spätné odkúpenie dlhopisov v rámci kapitálu Tier 1 a Tier 2 + kapitálový príspevok vo výške 2,1 miliardy EUR
10. júna – 11. februára	Spätné odkúpenie dlhopisov spoločnosťou EBS v rámci kapitálu Tier 2 + kapitálový príspevok vo výške 0,3 miliardy EUR

— *zatvorenie pobočiek* (68 pobočiek v Írsku, 22 pobočiek EBS, 22 pobočiek AIB UK),

— *program predčasného odchodu do dôchodku a dobrovoľného odstúpenia*: zníženie o +/– 2 877 FTE ([32]) k 31. decembru 2013, pričom sa plánujú ďalšie odchody,

— *kompletná výmena predstavenstva a vedenia* (v porovnaní s profilom pred septembrom 2008),

— *zameranie sa na obchodnú činnosť* v Írsku v sektore podnikových a retailových bankových služieb.

2.6. PLÁN REŠTRUKTURALIZÁCIE PRE BANKU (ZLÚČENÝ SUBJEKT AIB A EBS)

(51) Írske orgány 28. septembra 2012 predložili plán reštrukturalizácie banky na obdobie rokov 2012 až 2015. Írske orgány tento plán opakovane menili a dopĺňali a obdobie reštrukturalizácie bolo nakoniec stanovené tak, aby zahŕňalo roky 2014 až 2017.

(52) Írske orgány predložili základný scenár, alternatívny základný scenár založený na opatrnejších predpokladoch a nepriaznivý scenár s cieľom preukázať schopnosť banky dosiahnuť dlhodobú životaschopnosť.

([32]) Ekvivalent plného pracovného času.

(53) Do konca obdobia reštrukturalizácie má banka v úmysle sa opäť stať stabilnou, ziskovou a dostatočne financovanou inštitúciou so spoľahlivou kapitálovou primeranosťou a tradičnejším obchodným modelom. V pláne sa stanovuje obchodná stratégia, podľa ktorej by banka bola menšou univerzálnou bankou a primárne zameranou na Írsko, a nie skupinou poskytujúcou medzinárodne diverzifikované finančné služby, ktorou bola v čase pred krízou. Prevádzková štruktúra banky je založená na troch subjektoch – Domestic Core Bank, AIB UK (britská spoločnosť venujúca sa obchodnej činnosti vo Veľkej Británii a Severnom Írsku) a Financial Solutions Group, ktorá bola vytvorená v roku 2012.

(54) Hlavnými faktormi obnovy životaschopnosti banky sú:

a) zmena orientácie banky na menšiu banku s lepším profilom financovania a primárnym zameraním sa na Írsko;

b) vyššie úrovne ziskovosti prostredníctvom zvýšenia čistej úrokovej marže, opatrení na zníženie nákladov a výrazne znížených nákladov vyplývajúcich zo zníženia hodnoty;

c) značný kapitálový vankúš.

2.6.1. **Základný scenár**

2.6.1.1. *Makroekonomické predpoklady a kľúčové finančné prognózy*

(55) V prípade základného scenára sa predpokladá, že hrubý domáci produkt (HDP) v Írsku porastie o 2,2 % v roku 2014 a jeho rast sa zrýchli na úroveň 2,8 % v roku 2015, 3,2 % v roku 2016 a 3,2 % v roku 2017. Očakáva sa, že HDP v Spojenom kráľovstve porastie o 1,9 % v roku 2014, 2,1 % v roku 2015, 2,5 % v roku 2016 a 2,5 % v roku 2017.

(56) Predpokladá sa, že zamestnanosť sa v priebehu obdobia reštrukturalizácie zvýši, pričom očakávaná miera rastu bude na úrovni 0,8 % v roku 2014, 1,5 % v roku 2015, 2 % v roku 2016 a 2 % v roku 2017.

(57) Očakáva sa, že aktivita sektora bývania a výstavby sa z veľmi nízkej úrovne prudko zvýši. Ceny bývania podľa očakávania porastú o 3 % v roku 2014, o 3 % v roku 2015, o 2,5 % v roku 2016 a o 2,5 % v roku 2017.

(58) Z plánu reštrukturalizácie banky v prípade základného scenára vyplývajú tieto finančné prognózy:

Tabuľka 4

Finančné prognózy banky a finančné prognózy v prípade základného scenára

Kľúčové finančné ukazovatele	2012 Skutočnosť	2013 Skutočnosť	2014 Plán	2015 Plán	2016 Plán	2017 Plán
— **Kapitál a rizikovo vážené aktíva**						
— podiel základného kapitálu Tier 1 („CT1“) alebo podiel vlastného kapitálu Tier 1 („CET1“) (%)	15,2 %	14,3 %	[10 – 20 %]	[10 – 20 %]	[10 – 20 %]	[10 – 20 %]
— kapitálový vankúš (mil. EUR) v. 8 % CT1/CET1	5 133	3 934	[0 – 5 000]	[5 000 – 10 000]	[5 000 – 10 000]	[5 000 – 10 000]
— rizikovo vážené aktíva (mil. EUR)	71 417	62 395	[55 000 – 65 000]	[55 000 – 65 000]	[55 000 – 65 000]	[55 000 – 65 000]
— **Ziskovosť**						
— čistá úroková marža – okrem záruk na oprávnené záväzky (%)	1,22 %	1,37 %	[1,5 – 2,25 %]	[1,5 – 2,25 %]	[1,5 – 2,25 %]	[1,5 – 2,25 %]

Kľúčové finančné ukazovatele	2012 Skutočnosť	2013 Skutočnosť	2014 Plán	2015 Plán	2016 Plán	2017 Plán
— pomer nákladov k výnosom	123 %	77 %	[60 – 70 %]	[50 – 60 %]	[45 – 55 %]	[45 – 55 %]
— zisk po zdanení (mil. EUR)	(3 557)	(1 597)	[0 – 750]	[0 – 750]	[250 – 1 250]	[250 – 1 250]
— návratnosť vlastného kapitálu ([1])	– 37,0 %	– 21,5 %	[0,5 – 10 %]	[0,5 – 10 %]	[5 – 15 %]	[5 – 15 %]
— **Financovanie**						
— pomer úverov k vkladom	115 %	100 %	[95 – 120 %]	[95 – 120 %]	[95 – 120 %]	[95 – 120 %]
— závislosť od ECB (% celkových pasív ([2]))	20 %	12 %	[10 – 20 %]	[< 10 %]	[< 10 %]	[< 10 %]
— **Ostatné**						
— hrubé úvery a pohľadávky voči klientom (mil. EUR)	89 872	82 851	[70 000 – 80 000]	[65 000 – 75 000]	[65 000 – 75 000]	[65 000 – 75 000]
— celkové aktíva (mil. EUR)	122 501	117 734	[100 000 – 150 000]	[100 000 – 150 000]	[100 000 – 150 000]	[100 000 – 150 000]
— ekvivalent plného pracovného času (počet)	13 429	11 431	[10 000 – 15 000]	[8 000 – 13 000]	[8 000 – 13 000]	[8 000 – 13 000]

Zdroj: Plán reštrukturalizácie banky a doplňujúce poskytnutie údajov z 10. januára 2014, Výročná správa AIB za rok 2013.
([1]) Návratnosť vlastného kapitálu zahŕňa prioritné akcie v priemernom vlastnom kapitále.
([2]) Bez vlastného kapitálu.

2.6.1.2. *Hlavné faktory obnovy životaschopnosti banky*

i) Menšia banka zameraná na domáci trh s lepším profilom financovania

(59) Prostredníctvom významného znižovania zadlženosti aktív, ktoré nepatria do základného kapitálu ([33]), má banka v úmysle transformovať sa na podstatne menšiu inštitúciu v porovnaní s obdobím pred finančnou krízou. Banka už dokončila významné znižovanie zadlženosti prostredníctvom predaja niekoľkých svojich spoločností, znižovania zadlženosti aktív a prevodu aktív súvisiacich s „vysokorizikovým majetkom“ na agentúru NAMA (21,3 miliardy EUR), čo jej umožnilo významne znížiť veľkosť svojej súvahy. Celkové aktíva skupiny AIB Group sa znížili z 136,7 miliardy EUR na konci roka 2011 na 117,7 miliardy EUR k 31. decembru 2013 (zníženie o 14 %) ([34]).

(60) Tento dôležitý program znižovania miery zadlženosti/redukcie, ktorý banka prijala, v kombinácii s rastúcou vkladovou základňou klientov (z roku 2011) prispel k zlepšeniu profilu financovania banky. Pomer vkladov klientov k celkovým finančným prostriedkom (t. j. celkovým pasívam ([35])) sa zvýšil z 49,7 % na konci roka 2011 na 61,2 % na konci roka 2013, zatiaľ čo pomer úverov ku vkladom sa znížil z 138 % na konci roka 2011 na 100 % k 31. decembru 2013.

([33]) Boli dosiahnuté ciele znížiť zadlženie o 20,5 miliardy EUR stanovené v posúdení PLAR z roku 2011.
([34]) Zníženie je ešte výraznejšie (až o 38 %) pri porovnaní s údajmi z roku 2009, teda pred zlúčením AIB a EBS, keď celkové aktíva AIB predstavovali 174,3 miliardy EUR a celkové aktíva EBS predstavovali 21,5 miliardy EUR.
([35]) Bez vlastného kapitálu.

(61) Počas obdobia reštrukturalizácie banka plánuje ďalej zvyšovať pomer vkladov klientov k svojim celkovým finančným prostriedkom (t. j. celkovým pasívam), zatiaľ čo sa očakáva, že pomer financovania z ECB sa v priebehu obdobia, na ktoré sa vzťahuje plán reštrukturalizácie, výrazne zníži, a to z 20 % v roku 2012 na [< 10 %] v roku 2017 (t. j. zníženie o 15 – 25 miliárd EUR), ako dôsledok kombinácie plánovaných nižších objemov úverov ([36]), splácania dlhopisov agentúry NAMA ([37]) a vyšších vkladov z bánk.

(62) Banka postupne opätovne získava prístup na veľkoobchodný trh. V januári a septembri 2013 banka emitovala dva hypotekárne bankové dlhopisy, z ktorých každý mal hodnotu 500 miliónov EUR. V októbri 2013 banka emitovala sekuritizáciu kreditných kariet v hodnote 500 miliónov EUR, ktorá bola vôbec prvou sekuritizáciou svojho druhu emitovanou írskou bankou. V novembri 2013 sa banke podarilo emitovať úplne nezabezpečené dlhopisy v hodnote 500 miliónov EUR so splatnosťou tri roky. Išlo o prvú nezaručenú dlhovú transakciu banky od roku 2009. V marci 2014 banka emitovala zabezpečený dlhopis krytý aktívami v hodnote 500 miliónov EUR so splatnosťou sedem rokov. Ide o referenčný verejný dlhopis krytý aktívami s najdlhšou dobou splatnosti, ktorý AIB emitovala od roku 2007.

(63) Pokiaľ ide o predpokladané ukazovatele likvidity, podľa informácií dostupných v tejto fáze o zložení ukazovateľa krytia likvidity, o ktorom sa stále rokuje na úrovni Európskej únie ([38]), banka predpokladá, že ukazovateľ krytia likvidity v období reštrukturalizácie výrazne presiahne minimálne požiadavky (pozri tabuľku 5).

Tabuľka 5

Ukazovatele likvidity banky

(v %)

Ukazovatele likvidity	2014 Plán	2015 Plán	2016 Plán	2017 Plán
Ukazovatele krytia likvidity	[75 – 150]	[75 – 170]	[75 – 170]	[75 – 170]
Minimálne ukazovatele krytia likvidity zahrnuté v nariadení č. 575/2013		60	70	80
Pomer čistého stabilného financovania	[70 – 120]	[70 – 120]	[70 – 120]	[70 – 120]

Zdroj: Plán reštrukturalizácie banky.

ii) Vyššia úroveň ziskovosti

(64) Banka plánuje obnoviť svoju ziskovosť v roku 2014, pričom predpokladaný zisk by po zdanení mal predstavovať [0 – 750] miliónov EUR a v roku 2017 by mal dosiahnuť [250 – 1 250] miliónov EUR. Očakáva sa, že návratnosť vlastného kapitálu bude v roku 2014 na úrovni [0,5 – 10 %] a v roku 2017 na úrovni [5 – 15 %]. To sa dosiahne nasledujúcim spôsobom.

(65) Po prvé v pláne reštrukturalizácie sa stanovuje niekoľko opatrení, ktoré majú podnietiť rast čistej úrokovej marže, s vylúčením nákladov na záruky na oprávnené pasíva, a to z 1,22 % v roku 2012 na [1,5 – 2,25 %] v roku 2017. Tieto opatrenia zahŕňajú nové úvery vo výške [20 – 30] miliárd EUR v období rokov 2014 až 2017 pri vyšších úrokových sadzbách, ďalšie zlepšenie oceňovania úverov historického portfólia ([39]) a ďalšie zníženie nákladov na vkladové produkty do roku 2015 (pozri tabuľku 6). Okrem toho sa predpokladá, že podiel aktív banky s nízkym výnosom (t. j. tracker hypoték a dlhopisov agentúry NAMA) v porovnaní s celkovými aktívami sa v období reštrukturalizácie zníži z [20 – 30 %] v roku 2014 na [10 – 20 %] v roku 2017 v dôsledku splatenia dlhopisov agentúry NAMA a splatenia tracker hypotekárneho portfólia, v prípade ktorého sa neplánujú žiadne nové úvery.

([36]) Zníženie úverového portfólia vyplýva zo skutočnosti, že odpisy a splácanie spolu predstavujú vyššiu hodnotu ako nová produkcia.
([37]) Dlhopisy, ktoré agentúra NAMA emitovala za aktíva (so zníženou hodnotou), ktoré na ňu boli prevedené zo zúčastnených úverových inštitúcií. Presnejšie povedané, kúpna cena aktív prevedených na agentúru NAMA bola vyplatená prostredníctvom emisie štátom zaručených prednostných dlhových cenných papierov/dlhopisov agentúrou NAMA za 95 % kúpnej ceny a emisie (štátom nezaručených) podriadených dlhových cenných papierov za 5 % kúpnej ceny.
([38]) V rámci predpokladaných ukazovateľov krytia likvidity sa dlhopisy agentúry NAMA v držbe banky považujú za vysokokvalitné likvidné aktíva, ako navrhuje Európsky orgán pre bankovníctvo vo svojej správe o opatreniach na podporu likvidity z decembra 2013. O konečnom zložení pomeru čistého stabilného financovania sa bude rokovať v budúcnosti.
([39]) Existujúce úverové portfólio v porovnaní s novou produkciou.

Tabuľka 6

Predpokladaný vývoj priemerných výnosov aktív a pasív banky

(v %)

Priemerný výnos	2013 Skutočnosť	2014 Plán	2015 Plán	2016 Plán	2017 Plán
Priemerný výnos – nové úvery	[3 – 7]	[3 – 7]	[3 – 7]	[3 – 7]	[3 – 7]
Priemerný výnos – úvery historického portfólia	[2 – 5]	[2 – 5]	[2 – 5]	[2 – 5]	[2 – 5]
Priemerný výnos – celkové úvery	**2,74**	[2 – 6]	[2 – 6]	[2 – 6]	[2 – 6]
Priemerný výnos – vklady (vrátane bežných účtov)	**– 1,54**	[– 0,5 až – 2,5]	[– 0,5 až – 2,5]	[– 0,5 až – 2,5]	[– 0,5 až – 2,5]

Zdroj: Plán reštrukturalizácie banky a doplňujúce poskytnutie údajov z 20. marca 2014.

(66) Po druhé ukončenie schémy ELG k 28. marcu 2013 prinesie zvýšenie čistej úrokovej marže po zohľadnení nákladov na schému ELG, pretože poplatky za záruky platené štátu sa znížia. Tieto poplatky v roku 2012 predstavovali 0,4 miliardy EUR a predpokladá sa, že v roku 2017 budú predstavovať len 8 miliónov EUR.

(67) Po tretie s cieľom dosiahnuť trvalo udržateľný prevádzkový zisk pred tvorbou rezerv banka plánuje ďalšie zníženie svojich prevádzkových nákladov z 1,8 miliardy EUR v roku 2012 na [1,0 – 1,5] miliardy EUR v roku 2015 a na [1,0 – 1,5] miliardy EUR v roku 2017. Dvoma kľúčovými iniciatívami podporujúcimi toto predpokladané zníženie je program odchodu do dôchodku a dobrovoľného odstúpenia a revízia miezd a dávok oznámená v roku 2012. V tejto súvislosti banka plánuje znížiť počet svojich zamestnancov o [20 – 40] % do roku 2015 a o [20 – 40] % do roku 2017 v porovnaní s počtom zamestnancov v roku 2012, čo predstavuje celkové zníženie o [2 000 až 5 000] zamestnancov.

(68) Po štvrté pokiaľ ide o prevádzkový zisk po tvorbe rezerv a pred mimoriadnymi položkami, banka plánuje výrazné zníženie nákladov vyplývajúcich zo zníženia hodnoty úverov, a to z 2,5 miliardy EUR v roku 2012 na [0 – 0,5] miliardy EUR v roku 2014 a [0 – 0,5] miliardy EUR v roku 2017, ako sa predpokladá v pláne hospodárskeho oživenia v Írsku. AIB očakáva, že toto oživenie bude mať za následok spomalenie nových nesplácaných úverov. V pláne tvorby rezerv sa tiež počíta s efektívnejšími činnosťami v oblasti riadenia úverov, ktoré sa premietli do založenia skupiny pre finančné riešenie a zavedenia stratégie na riešenie nesplácaných hypoték (ďalej len „MARS“ ([40]). Tieto činnosti sú zamerané na zlepšenie vymáhania úverov a reštrukturalizáciu efektivity banky, a teda na zvýšenie počtu vymožených úverov.

iii) Zachovanie značného kapitálového vankúša

(69) Banka očakáva, že v období reštrukturalizácie si zachová značný kapitálový vankúš, a to prostredníctvom vyššieho nerozdeleného zisku a zníženia rizikovo vážených aktív. Banka plánuje zvýšiť svoj zisk, ktorý má v úmysle si ponechať, a to prostredníctvom opatrení opísaných v odôvodneniach 65 až 68. Predpokladá sa, že rizikovo vážené aktíva sa v období rokov 2013 až 2016 znížia približne o [5 – 10] miliárd EUR, a to hlavne v dôsledku pokračujúceho poklesu úverového portfólia (vrátane odpisov, reštrukturalizovaných úverov so zníženou hodnotou a amortizácie úverov), nového riešenia odložených daňových pohľadávok ([41]) a plánovaného zavedenia a) prístupu k úverovému portfóliu EBS založeného na internom ratingu a b) aktualizovaných modeloch prístupu založeného na internom ratingu pre úverové portfólio AIB zo strany banky.

(70) Írske orgány navyše informovali, že CBI v blízkej budúcnosti zníži minimálnu regulačnú kapitálovú požiadavku ([42]) z 10,5 % na […] %, čo povedie k zvýšeniu kapitálového vankúša banky o [0 – 5] miliárd EUR v roku 2014, pričom ostatné podmienky zostanú nezmenené. Cieľ 10,5 %, ktorý CBI stanovila v novembri 2010 v rámci posúdenia PCAR, už teda nebude relevantný.

([40]) Banka začala realizovať stratégiu MARS v roku 2012 po konzultácii s írskou vládou a Central Bank of Ireland v súvislosti s potenciálnym riešením problematiky nesplácaných hypotekárnych úverov. V rámci tejto stratégie banka poskytuje nové možnosti odkladu splátok pre klientov hypoték. Program MARS v súčasnosti naplno funguje a v rámci neho sa vyše 300 odborných pracovníkov venuje klientom hypoték s finančnými problémami.

([41]) Od 1. januára 2014, v súlade s pravidlami dohody Bazilej III.

([42]) Na účely tohto rozhodnutia sa pod pojmom „minimálny regulačný kapitál“ rozumie kapitál, ktorý CBI požaduje od írskych bánk.

(71) Vzhľadom na minimálnu regulačnú kapitálovú požiadavku, aby bol vlastný kapitál Tier 1 počas celého obdobia na úrovni 8 %, sa očakáva, že kapitálový vankúš banky bude predstavovať [0 – 5] miliárd EUR v roku 2014 a približne [5 – 10] miliárd EUR v roku 2017. V prípade prahovej hodnoty kapitálu na úrovni 5,5 % ([43]) bude kapitálový vankúš v roku 2014 predstavovať [5 – 10] miliárd EUR.

(72) Banka okrem toho disponuje podmienenými kapitálovými nástrojmi ([44]) (ďalej len „podmienené konvertibilné dlhopisy“) v hodnote 1,6 miliardy EUR, ktoré môžu byť v prípade potreby prevedené na kmeňové akcie. Pri zohľadnení podmienených konvertibilných dlhopisov bude kapitálový vankúš v roku 2014 predstavovať [5 – 10] miliárd EUR v prípade minimálnej regulačnej kapitálovej požiadavky na úrovni 8 % a [5 – 10] miliárd EUR v prípade prahovej hodnoty kapitálu na úrovni 5,5 %.

(73) Údaje týkajúce sa vlastného kapitálu Tier 1 uvedené v odôvodneniach 71 a 72 zohľadňujú príslušné postupné zrážky z odložených daňových pohľadávok ([45]). Uznané odložené daňové pohľadávky banky vyplývajúce z nevyužitých daňových strát k 31. decembru 2013 predstavujú 3,9 miliardy EUR.

2.6.2. **Alternatívny základný scenár**

(74) Banka 11. februára 2014 predložila Komisii alternatívny základný scenár (ďalej len „alternatívny základný scenár“) založený na opatrnejších predpokladoch v porovnaní so základným scenárom. Opatrnejšie predpoklady sa týkali vývoja rizikovo vážených aktív, výsledkov posúdenia súvahy ([46]), objemu nových úverov, iného mixu financovania, vyšších nákladov na finančné prostriedky a vyšších poplatkov za rezervy, ktoré sú zhrnuté v tabuľke 7. Pokiaľ ide o makroekonomické predpoklady, z ktorých vychádza tento alternatívny základný scenár, sú rovnaké ako tie, z ktorých vychádza základný scenár opísaný v odôvodneniach 55 a 56.

Tabuľka 7

Alternatívny základný scenár: hlavné zmeny v predpokladoch v porovnaní so základným scenárom

Premenná	Alternatívny základný scenár (zmena v porovnaní so základným scenárom)
Rizikovo vážené aktíva	Zahŕňa výsledky posúdenia súvahy a z dôvodov opatrnosti ignoruje vplyv plánovaného zavedenia nových aj aktualizovaných modelov založených na internom ratingu, ktoré ešte musí schváliť CBI ([1]). V dôsledku týchto dvoch zmien sa rizikovo vážené aktíva v porovnaní so základným scenárom zvýšili o [3 – 8] miliárd EUR za rok 2014, [3 – 8] miliárd EUR za rok 2015, [3 – 8] miliárd EUR za rok 2016 a [3 – 8] miliárd EUR za rok 2017.
Rezervy v prípade úverov so zníženou hodnotou	V plnej miere zahŕňa výsledky posúdenia súvahy. Pri posúdení súvahy sa zistila ďalšia potreba rezerv na úrovni 1,1 miliardy EUR, z čoho sa v rámci základného scenára zohľadnilo iba […] miliardy EUR. To znamená, že rezervy sú v roku 2013 o […] miliárd EUR vyššie v prípade alternatívneho základného scenára ako v prípade základného scenára a odrážajú lineárnejší pokles smerom k úrovni pred krízou. Z toho vyplýva, že náklady na rezervy budú v porovnaní so základným scenárom vyššie o [500 – 1 000] miliónov EUR v roku 2014, [500 – 1 000] miliónov EUR v roku 2015, [0 – 500] miliónov EUR v roku 2016 a [0 – 500] miliónov EUR v roku 2017.
Poskytovanie nových úverov	Vychádza z predpokladu, že nové úvery pre komerčné, podnikové portfólio a portfólio malých a stredných podnikov za každý predpokladaný rok sú obmedzené predpokladaným rastom HDP. To znamená, že kumulovaná nová produkcia v období reštrukturalizácie predstavuje o [2 – 4] miliardy EUR menej ako v prípade základného scenára. (Predpokladá sa, že vplyv poskytovania nových úverov na rizikovo vážené aktíva bude predstavovať [0 – 3] miliardy EUR za rok 2014, [0 – 3] miliardy EUR za rok 2015, [0 – 3] miliardy EUR za rok 2016 a [0 – 3] miliardy EUR za rok 2017).

([43]) V rámci komplexného posúdenia, ktoré v súčasnosti vykonáva Európska centrálna banka a Európsky orgán pre bankovníctvo, sa v prípade nepriaznivého scenára použije prahová hodnota vlastného kapitálu Tier 1 na úrovni 5,5 %.

([44]) Zostávajúce podmienené kapitálové nástroje banky sú okamžite a povinne splatné a budú prevedené na kmeňové akcie v prípade, že podiel vlastného kapitálu Tier 1 (respektíve podiel vlastného kapitálu Tier 1 po dátume realizácie CRD IV) klesne pod počiatočný podiel 8,25 %. Balík CRD IV (smernica a nariadenie o kapitálových požiadavkách) (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1).

([45]) Nové pravidlá v rámci balíka CRD IV budú okrem iného vyžadovať, aby banka mohla od svojho vlastného kapitálu Tier 1 odpočítať hodnotu väčšiny svojich odložených daňových pohľadávok vrátane všetkých odložených daňových pohľadávok, ktoré vyplývajú z nevyužitých daňových strát. Zrážky z vlastného kapitálu Tier 1 sa majú v priebehu desiatich rokov vykonávať postupne a rovnomerne.

([46]) CBI vykonala posúdenie súvahy úverových inštitúcií, ktoré podliehajú posúdeniu PCAR (AIB, BoI a PTSB) v roku 2013. Požiadavku na dokončenie takéhoto posúdenia schválil Medzinárodný menový fond, Komisia a Európska centrálna banka ako súčasť programu. Toto posúdenie, ktoré sa uskutočňuje za isté časové obdobie, keďže sa pri ňom nebrali do úvahy zatiaľ nerealizované budúce zisky alebo straty, sa zameriava na opätovný odhad rezerv a rizikovo vážených aktív s cieľom posúdiť kapitálovú primeranosť bánk v júni 2013.

Premenná	Alternatívny základný scenár (zmena v porovnaní so základným scenárom)
Mix financovania	Zahŕňa vyšší podiel (o 2 % až 3 %) dlhodobého financovania do roku 2016 v porovnaní so základným scenárom.
Náklady na finančné prostriedky	Vychádza z predpokladu, že vývoj nákladov na vklady v prípade maloobchodných pevných termínovaných účtov, vkladov malých a stredných podnikov a podnikových vkladov bližšie odráža vývoj predpokladanej základnej sadzby ECB v porovnaní so základným scenárom.

Zdroj: Plán reštrukturalizácie banky a doplňujúce poskytnutie údajov z 11. februára a 27. marca 2014.
([1]) Pozri odôvodnenie 69.

(75) Podľa týchto opatrnejších predpokladov banka neobnoví svoju ziskovosť pred rokom 2016, v ktorom predpokladaný zisk po zdanení dosiahne úroveň [0 – 750] miliónov EUR, pričom v roku 2017 bude tento zisk predstavovať [250 – 1 250] miliónov EUR. Očakáva sa, že návratnosť vlastného kapitálu bude [0,5 – 10] % v roku 2016 a [5 – 15] % v roku 2017.

(76) Predpokladá sa, že kapitálový vankúš banky bude predstavovať približne [2 – 6] miliárd EUR v roku 2014 a [2 – 6] miliárd EUR v roku 2017 pri zohľadnení minimálnej regulačnej kapitálovej požiadavky na úrovni 8 %. Pri zohľadnení podmienených konvertibilných dlhopisov bude kapitálový vankúš v roku 2014 predstavovať [3 – 8] miliárd EUR v prípade kapitálových požiadaviek na úrovni 8 % (a [3 – 8] miliárd EUR v prípade prahovej hodnoty kapitálu na úrovni 5,5 %).

Tabuľka 8

Finančné prognózy banky v rámci alternatívneho základného scenára

Kľúčové finančné ukazovatele	2014 Plán	2015 Plán	2016 Plán	2017 Plán
— **Kapitál a rizikovo vážené aktíva**				
— podiel CT1 alebo podiel CET1 (%)	[10 – 20 %]	[10 – 20 %]	[10 – 20 %]	[10 – 20 %]
— kapitálový vankúš (mil. EUR) v. 8 % CT1/CET1	[2 000 – 6 000]	[2 000 – 6 000]	[2 000 – 6 000]	[2 000 – 6 000]
— kapitálový vankúš (mil. EUR) v. 8 % CT1/CET1 vrátane konverzie podmienených konvertibilných dlhopisov	[3 000 – 8 000]	[3 000 – 8 000]	[3 000 – 8 000]	[3 000 – 8 000]
— rizikovo vážené aktíva (mil. EUR)	[55 000 – 65 000]	[55 000 – 65 000]	[55 000 – 65 000]	[50 000 – 60 000]
— **Ziskovosť**				
— čistá úroková marža – okrem nákladov na záruky na oprávnené pasíva (%)	[1,5 – 2,25 %]	[1,5 – 2,25 %]	[1,5 – 2,25 %]	[1,5 – 2,25 %]
— pomer nákladov k výnosom	[60 – 70 %]	[60 – 70 %]	[50 – 60 %]	[45 – 55 %]
— zisk po zdanení (mil. EUR)	[0 – 750]	[0 – 750]	[0 – 750]	[250 – 1 250]
— návratnosť vlastného kapitálu	[nemá význam]	[nemá význam]	[0,5 – 10 %]	[5 – 15 %]

Kľúčové finančné ukazovatele	2014 Plán	2015 Plán	2016 Plán	2017 Plán
— **Financovanie**				
— pomer úverov k vkladom	[95 – 120 %]	[95 – 120 %]	[95 – 120 %]	[95 – 120 %]
— **Ostatné**				
— hrubé úvery a pohľadávky voči klientom (mil. EUR)	[70 000 – 80 000]	[65 000 – 75 000]	[65 000 – 75 000]	[65 000 – 75 000]
— celkové aktíva (mil. EUR)	[100 000 – 150 000]	[100 000 – 150 000]	[100 000 – 150 000]	[100 000 – 150 000]

Zdroj: Plán reštrukturalizácie banky a doplňujúce poskytnutie údajov z 11. februára a 27. marca 2014

2.6.3. **Nepriaznivý scenár**

(77) V prípade nepriaznivého scenára, ktorý banka predložila, sa očakáva, že HDP Írska sa zvýši o 1 % v roku 2014, 1,5 % v roku 2015, 2,2 % v roku 2016 a 2,2 % v roku 2017. Zamestnanosť sa nebude zvyšovať až do roku 2015, kedy sa očakáva jej rast o 0,5 %, pričom v roku 2016 porastie o 1 % a v roku 2017 o 1 %. Predpokladá sa, že ceny nehnuteľností sa zvýšia o 1,2 % v roku 2014, o 1,7 % v roku 2015, o 1,9 % v roku 2016 a o 1,9 % v roku 2017. Očakáva sa, že HDP Veľkej Británie porastie o 0,8 % v roku 2014, o 1 % v roku 2015, o 1,5 % v roku 2016 a o 1,5 % v roku 2017.

(78) Nepriaznivý scenár je založený na prísnejších makroekonomických predpokladoch v porovnaní so základným scenárom a alternatívnym základným scenárom. Alternatívny základný scenár však v porovnaní s nepriaznivým scenárom vedie k nižšej ziskovosti a nižšiemu kapitálovému vankúšu, pretože predpoklady, z ktorých vychádzajú finančné prognózy banky týkajúce sa vývoja jej podnikateľskej činnosti, sú v prípade alternatívneho základného scenára prísnejšie ako v prípade nepriaznivého scenára.

(79) V prípade nepriaznivého scenára sa predpokladá, že prevádzkové výnosy banky sa zvýšia z [1 – 3] miliardy EUR v roku 2014 na [1 – 3] miliardy EUR v roku 2017. Prevádzkový zisk pred tvorbou rezerv sa podľa očakávaní zvýši z [0 – 1] miliardy EUR v roku 2014 na [0,75 – 1,75] miliardy EUR v roku 2017. V prípade nepriaznivého scenára sa očakáva, že banka v období rokov [2014 – 2016] obnoví svoju ziskovosť a jej zisk pred zdanením bude predstavovať [0 – 750] miliónov EUR.

(80) Predpokladá sa, že pomer nákladov k výnosom sa zlepší z [60 – 70] % v roku 2014 na [45 – 55] % v roku 2017.

(81) V prípade nepriaznivého scenára sa predpokladá, že podiel vlastného kapitálu Tier 1 banky bude na úrovni [10 – 20] % v roku 2014, [10 – 20] % v roku 2015, [10 – 20] % v roku 2016 a [10 – 20] % v roku 2017. To by znamenalo kapitálový vankúš vo výške [3 – 8] miliárd EUR v roku 2014, [3 – 8] miliárd EUR v roku 2015, [3 – 8] miliárd EUR v roku 2016 a [3 – 8] miliárd EUR v roku 2017 pri zohľadnení minimálnej regulačnej kapitálovej požiadavky na úrovni 8 %.

2.7. HARMONOGRAM SPLÁCANIA

(82) Pred koncom obdobia reštrukturalizácie začne banka splácať štátnu pomoc prostredníctvom vyplácania dividend alebo iných prostriedkov za predpokladu, že bude disponovať kapitálovým prebytkom na úrovni aspoň 1 – 4 % nad minimálnym regulačným podielom vlastného kapitálu Tier 1 (na základe úplnej realizácie dohody Bazilej III), ako stanovila CBI 31. decembra 2016. Splatená suma sa bude rovnať prebytku nad minimálnym regulačným podielom vlastného kapitálu Tier 1 navýšenom o 1 – 4 %.

(83) Na účely tohto splácania banka nepodnikne žiadne kroky, ktoré by viedli k odlevu kapitálu pred […], pokiaľ […].

(84) Banka si ponecháva možnosť čiastočne alebo úplne previesť prioritné akcie NPRFC za nominálnu hodnotu do 13. mája 2014 a potom za 125 % upisovacej ceny, a to pred vypovedaním (alebo čiastočným vypovedaním) alebo v rámci neho, ktoré vyplýva pre štát pri účasti súkromného sektora.

(85) V zásade platí, že banka sa môže kedykoľvek zbaviť podmienených konvertibilných dlhopisov štátu. Írsko sa však zaviazalo, že banka nesplatí podmienené konvertibilné dlhopisy, pokiaľ nebudú zverejnené výsledky hodnotenia kvality aktív/záťažového testu ([47]), ktorú vykoná ECB a Európsky orgán pre bankovníctvo (ďalej len „EBA"), a pokiaľ regulačné úrady neposkytnú v tejto veci svoj súhlas.

2.8. ZÁVÄZKY NAVRHOVANÉ ÍRSKOM

(86) Írske orgány poskytli niekoľko záväzkov, ktoré bude banka počas obdobia reštrukturalizácie plniť. Tieto záväzky sa týkajú týchto oblastí:

— reštrukturalizácia hypoték a úverových portfólií MSP,

— splnenie kvantitatívnych reštrukturalizačných cieľov s cieľom reštrukturalizovať/navrhnúť udržateľné riešenia,

— optimálna možnosť reštrukturalizácie bude založená na maximalizácii čistej súčasnej hodnoty,

— poskytovanie nových úverov […] je obmedzené na […] v […] a […]. Poskytovanie nových úverov môže presiahnuť limity za predpokladu, že súhrnná konečná hrubá úverová bilancia nepresiahne úroveň […] na konci roka […] a úroveň […] na konci roka […],

— splácanie štátnej pomoci (prostredníctvom dividend v prípade, že kapitálová primeranosť banky prekročí minimálnu regulačnú kapitálovú požiadavku navýšenú o 1 – 4 % k roku 2016),

— podmienené kapitálové obligácie (podmienené konvertibilné dlhopisy v hodnote 1,6 miliardy EUR) nebudú splatené pred oznámením výsledkov hodnotenia kvality aktív/záťažového testu,

— zníženie nákladov o [200 – 600] miliónov EUR do roku 2015 v porovnaní s rokom 2012 a pomeru nákladov k výnosom o [45 – 65] % alebo o [50 – 70] %, ak bude rast HDP nižší ako 2 %,

— obmedzenie expozície írskych štátnych dlhopisov na [10 – 20] miliárd EUR,

— záväzky týkajúce sa správania v súvislosti s obmedzením akvizícií, marketingom, reklamou a sponzorstvom v Írsku, zákazom vyplácania dividend, zákazom vyplácania kupónov z existujúcich nástrojov,

— opatrenia na zlepšenie hospodárskej súťaže na írskom bankovom trhu („opatrenia na otvorenie trhu" zahŕňajúce balík služieb a balík mobility klientov),

— vymenovanie monitorovacieho správcu, ktorý bude dohliadať na dodržiavanie týchto záväzkov.

(87) Írsko sa zaviazalo, že zabezpečí, aby sa plán reštrukturalizácie predložený 28. septembra 2012 v znení doplnení realizoval v plnom rozsahu vrátane záväzkov, ktoré sa podrobne uvádzajú v prílohe.

3. **ROZHODNUTIE O ZAČATÍ KONANIA V PRÍPADE SPOLOČNOSTI EBS**

(88) Írske orgány 31. mája 2010 predložili plán reštrukturalizácie spoločnosti EBS. Komisia začala dôkladné vyšetrovanie, lebo mala pochybnosti o zlučiteľnosti tohto plánu reštrukturalizácie s vnútorným trhom. Komisia vyjadrila najmä pochybnosti o tom, či:

i) je plán reštrukturalizácie schopný zabezpečiť obnovenie dlhodobej životaschopnosti EBS;

ii) je pomoc obmedzená na nevyhnutné minimum;

iii) existujú dostatočné opatrenia obmedzujúce narušenie hospodárskej súťaže.

(89) Komisia konštatovala, že finančné prognózy uvedené v pláne reštrukturalizácie sú nekonzistentné a neposkytujú dostatočné informácie o makroekonomických predpokladoch v prípade nepriaznivého scenára. Okrem toho Komisia spochybnila predpoklady, na ktorých sú založené základné výpočty EBS, pokiaľ ide o vývoj hypotekárnych úverov v Írsku v strednodobom horizonte. Komisia si tiež vyžiadala ďalšie objasnenie, pokiaľ ide

([47]) Komplexné hodnotenie, ktoré vykonáva Európska centrálna banka a Európsky orgán pre bankovníctvo, zahŕňajúce hodnotenie kvality aktív a záťažový test európskych bánk. Výsledky sa očakávajú v októbri 2014.

o predpoklady EBS týkajúce sa trhu vkladov podnikov. Komisia sa domnieva, že v pláne reštrukturalizácie EBS sa podcenila úroveň zníženia hodnoty hypotekárnych úverov počas stanoveného obdobia a chýba v ňom dôkladná analýza, pokiaľ ide o zníženie hodnoty komerčného úverového portfólia. Komisia takisto vyjadrila pochybnosti týkajúce sa výpočtu pomeru nákladov k výnosom spoločnosti EBS a nákladov na financovanie z iných zdrojov, ako sú štandardné vklady v strednodobom horizonte.

(90) Pokiaľ ide o obmedzenie pomoci na minimum, Komisia uviedla, že nemá dostatok informácií, aby mohla vyvodiť záver, či bude táto podmienka splnená, vzhľadom na nesúlad medzi cieľom rekapitalizácie a prognózami plánu reštrukturalizácie, v ktorých sa stanovuje, že EBS by do značnej miery prekročila minimálnu regulačnú kapitálovú požiadavku.

(91) Komisia vyjadrila pochybnosti, či sú opatrenia na obmedzenie narušenia hospodárskej súťaže uvedené v pláne dostačujúce. Komisia konkrétne kritizovala skutočnosť, že navrhované zníženie súvahy je oveľa menej výrazné, než by Komisia za bežných okolností očakávala od banky, ktorá získala takú vysokú sumu pomoci, a to tak v absolútnom vyjadrení, ako aj z hľadiska rizikovo vážených aktív.

(92) Komisia prijala pripomienky od EBS, ktorá predložila ďalšie prvky na podporu plánu reštrukturalizácie. Okrem toho dve zainteresované strany predložili pripomienky, ktoré do značnej miery potvrdili pochybnosti Komisie, pokiaľ ide o primeranosť navrhovaných opatrení na riešenie narušenia hospodárskej súťaže a rozdelenie bremena. Írsko nepredložilo žiadne pripomienky.

(93) V júli 2011 sa spoločnosť EBS zlúčila so spoločnosťou AIB a stala sa plne integrovanou dcérskou spoločnosťou banky. V dôsledku toho prestala spoločnosť EBS existovať na samostatnom základe. Rozhodnutie o začatí konania, ktoré sa týkalo EBS ako samostatného subjektu, sa preto stalo bezpredmetným a Komisia sa rozhodla, že v konaní nebude pokračovať. Navyše vzhľadom na to, že pripomienky predložené spoločnosťou EBS a dvomi zainteresovanými stranami sa týkajú opatrení na riešenie narušenia hospodárskej súťaže a rozdelenia bremena v rámci plánu reštrukturalizácie predloženého pre EBS, ktoré už nebudú realizované, tieto pripomienky nie sú relevantné, pokiaľ ide o plán reštrukturalizácie predložený pre banku (zlúčený subjekt AIB a EBS), preto Komisia nemá dôvod skúmať toto rozhodnutie. Namiesto toho v oddiele 5.2 tohto rozhodnutia Komisia skúma zlučiteľnosť opatrení pomoci pôvodne poskytnutej v prospech EBS, ako aj opatrení pôvodne poskytnutých v prospech AIB a opatrení poskytnutých v prospech banky, so zreteľom na plán reštrukturalizácie predložený pre banku, ako aj životaschopnosť banky, obmedzenie pomoci na minimum a primeranosť opatrení na obmedzenie narušenia hospodárskej súťaže.

4. **STANOVISKO ÍRSKYCH ORGÁNOV**

(94) Írsko uznáva, že tieto opatrenia predstavujú štátnu pomoc, a zastáva názor, že opatrenia sú zlučiteľné s vnútorným trhom na základe článku 107 ods. 3 písm. b) zmluvy, pretože sú nevyhnutné na nápravu vážnej poruchy v írskom hospodárstve.

(95) Ako sa uvádza v oddiele 2.7 tohto rozhodnutia, Írsko poskytlo niekoľko záväzkov, ktoré sú podrobne uvedené v prílohe.

5. **POSÚDENIE**

5.1. EXISTENCIA ŠTÁTNEJ POMOCI

(96) Komisia musí najprv posúdiť, či opatrenia udelené príjemcom predstavujú štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 zmluvy. Podľa tohto ustanovenia je štátna pomoc akákoľvek pomoc poskytovaná členským štátom alebo akoukoľvek formou zo štátnych prostriedkov, ktorá narúša hospodársku súťaž alebo hrozí narušením hospodárskej súťaže tým, že zvýhodňuje určitých podnikateľov, pokiaľ ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi.

(97) Na to, aby bolo možné opatrenie klasifikovať ako štátnu pomoc, musia byť splnené tieto podmienky: i) opatrenie musí byť financované zo štátnych zdrojov; ii) musí poskytovať výhodu pre jeho príjemcu; iii) táto výhoda musí byť selektívna a iv) opatrenie musí narúšať alebo hroziť narušením hospodárskej súťaže a musí mať potenciál ovplyvňovať obchod medzi členskými štátmi. Keďže tieto podmienky sú kumulatívne, musia byť splnené všetky, aby mohlo byť opatrenie charakterizované ako štátna pomoc.

(98) Komisia už v predchádzajúcich rozhodnutiach ([48]) rozhodla, že podmienky stanovené v článku 107 ods. 1 zmluvy sú splnené v prípade všetkých reštrukturalizačných opatrení podpory uvedených v tabuľke 3 a že tieto opatrenia teda predstavujú pomoc v zmysle tohto ustanovenia. Komisia toto stanovisko nezmenila a konštatuje, že celková výška pomoci v rámci opatrení rekapitalizácie a opatrení na riešenie problematických aktív bola vypočítaná na 22,475 miliardy EUR. Táto suma zahŕňa rekapitalizácie pre AIB a EBS a pre zlúčený subjekt vo výške 20,775 miliardy EUR a opatrenia na riešenie problematických aktív pre AIB a EBS vo výške 1,7 miliardy EUR (odhadovaná suma). Komisia navyše zohľadnila záruky v prospech AIB a EBS ([49]).

(99) Okrem toho sa Komisia domnieva, že splatenie prioritných akcií z roku 2009 (pred navýšením alebo po ňom) a následná opätovná injekcia v rovnakej výške vo forme kmeňových akcií nepredstavuje novú pomoc. Komisia už toto opatrenie schválila v rozhodnutí vo veci N 241/09 a rozhodnutí vo veci SA.32891 (N 553/10).

5.2. ZLUČITEĽNOSŤ

5.2.1. **Uplatňovanie článku 107 ods. 3 písm. b) zmluvy**

(100) Na základe článku 107 ods. 3 písm. b) zmluvy možno štátnu pomoc považovať za zlučiteľnú s vnútorným trhom, ak je poskytnutá *„na nápravu vážnej poruchy fungovania v hospodárstve členského štátu“*.

(101) Napriek pomalému oživovaniu hospodárstva, ktoré bolo zaznamenané od roku 2013, sa Komisia naďalej domnieva, že požiadavky na schválenie štátnej pomoci v súlade s článkom 107 ods. 3 písm. b) zmluvy sú stále splnené vzhľadom na pretrvávajúce napätie na finančných trhoch. V júli 2013 Komisia potvrdila toto stanovisko prijatím oznámenia o uplatňovaní pravidiel štátnej pomoci na podporu opatrení v prospech bánk v súvislosti s finančnou krízou od 1. augusta 2013 ([50]).

(102) CBI už predtým potvrdila, že banka má systémový význam pre finančný trh v Írsku ([51]). Bez opatrení reštrukturalizačnej pomoci by orgán dohľadu mohol byť nútený zatvoriť banku alebo AIB a EBS pred ich zlúčením, a to z dôvodu porušenia minimálnych kapitálových požiadaviek.

5.2.2. **Posúdenie zlučiteľnosti**

(103) Všetky opatrenia označené ako štátna pomoc boli poskytnuté v súvislosti s reštrukturalizáciou banky (zlúčeného subjektu). V oznámení o reštrukturalizácii sa stanovujú pravidlá platné pre poskytnutie pomoci na reštrukturalizáciu finančných inštitúcií, ktoré sa ocitli v súčasnej kríze. Podľa oznámenia o reštrukturalizácii na to, aby bola reštrukturalizácia finančnej inštitúcie v súvislosti so súčasnou finančnou krízou zlučiteľná s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3) písm. b) zmluvy, musí i) viesť k obnoveniu životaschopnosť banky, ii) zahŕňať dostatočný vlastný príspevok príjemcu (rozdelenie bremena) a zabezpečovať, aby bola pomoc obmedzená na nevyhnutné minimum, a iii) zahŕňať dostatočné opatrenia obmedzujúce narušenie hospodárskej súťaže.

(104) Pri posudzovaní jej zlučiteľnosti Komisia vychádzala z alternatívneho základného scenára navrhovaného bankou, ktorý je založený na opatrnejších predpokladoch ako základný scenár.

Obnovenie dlhodobej životaschopnosti

(105) Ako Komisia uviedla v oznámení o reštrukturalizácii, členský štát musí predložiť komplexný plán reštrukturalizácie, v ktorom uvedie, ako bude dlhodobá životaschopnosť subjektu obnovená bez štátnej pomoci v primeranom období, najneskôr však do piatich rokov. Podľa bodu 13 oznámenia o reštrukturalizácii sa dlhodobá životaschopnosť dosiahne, ak je banka schopná samostatne konkurovať na trhu, pokiaľ ide o kapitál, v súlade s príslušnými regulačnými požiadavkami. Na to, aby bola banka schopná konkurencie, musí vedieť

([48]) Opatrenia rekapitalizácie sa uvádzajú v týchto dokumentoch: rozhodnutie vo veci N 160/10, odôvodnenia 40 až 47; rozhodnutie vo veci N 241/09, odôvodnenia 43 až 48; rozhodnutie vo veci SA.31891 (N 553/10), odôvodnenia 59 až 65 a rozhodnutie vo veci SA.33296, odôvodnenia 54 až 60. Okrem toho Komisia v predchádzajúcich rozhodnutiach rozhodla, že podpora poskytnutá v rámci schém CIFS a ELG, ako aj v rámci agentúry NAMA predstavuje štátnu pomoc (pozri odôvodnenia 37 a 41).

([49]) Príslušné sumy v rámci schém CIFS a ELG sa uvádzajú v tabuľke 3.

([50]) Ú. v. EÚ C 216, 30.7.2013, s. 1 (pozri najmä bod 6).

([51]) List guvernéra Central Bank of Ireland ministrovi financií z 19. novembra 2010.

pokryť všetky svoje náklady a zabezpečiť primeranú návratnosť vlastného kapitálu pri zohľadnení rizikového profilu banky. V bode 14 oznámenia o reštrukturalizácii sa stanovuje, že dlhodobá životaschopnosť si vyžaduje, aby bola každá prijatá pomoc po čase splatená alebo aby sa za ňu platili poplatky zodpovedajúce bežným trhovým podmienkam, čím sa zaistí ukončenie akejkoľvek formy štátnej pomoci.

(106) Írske orgány predložili plán reštrukturalizácie, v ktorom sa stanovuje stratégia banky na obnovu životaschopnosti bez ďalšej štátnej pomoci, pričom sa sústreďuje na i) zmenu orientácie banky na menšiu inštitúciu so zameraním sa na Írsko a s lepším profilom financovania, ii) vyššie úrovne ziskovosti prostredníctvom zvýšenia čistej úrokovej marže, opatrení na zníženie nákladov a postupného znižovania nákladov vyplývajúcich zo zníženia hodnoty a iii) zachovanie značného kapitálového vankúša.

i) menšia inštitúcia, zameraná na Írsko, s lepším profilom financovania

(107) Banka už zaviedla rozsiahle reštrukturalizačné opatrenia, ktorých výsledkom bola podstatne menšia súvaha v porovnaní s úrovňou pred krízou, ktorá bola dôsledkom nekontrolovaného rastu (118 miliárd EUR v roku 2013 v porovnaní s úrovňou 136,7 miliardy EUR v roku 2011 ([52])). Zníženie sa zabezpečilo najmä prostredníctvom odpredajov zahraničných podnikov, prevodov „vysokorizikových" aktív agentúre NAMA a iných opatrení znižovania zadlženosti aktív ([53]). V dôsledku toho sa súčasná expozícia banky voči sektoru nehnuteľností a stavebníctva znížila a očakáva sa ďalší relatívny pokles až do konca obdobia reštrukturalizácie. Komisia sa domnieva, že nová stratégia je v situácii po kríze primeraná a vhodná. Banka sa zaviazala, že obmedzí poskytovanie úverov […] s cieľom podporiť svoju obozretnejšiu obchodnú stratégiu.

(108) Banka tiež posilňuje svoj návrat ku konzervatívnejšiemu tradičnému bankovému modelu, v rámci ktorého bude v značnej miere financovať svoje úverové portfólio prostredníctvom klientskych vkladov, pričom predpokladaný pomer úverov ku vkladom v prípade alternatívneho základného scenára na konci obdobia reštrukturalizácie bude pod úrovňou [95 – 120] %. Tento cieľ je výsledkom ambiciózneho a dôkladného plánu znižovania zadlženosti a pomerne opatrných predpokladov týkajúcich sa vývoja objemu vkladov. Komisia konštatuje, že projekty banky by v prípade alternatívneho základného scenára nemali byť príliš závislé od financovania z iných zdrojov ako sú štandardné vklady a inštitucionálnych finančných zdrojov, akým je napríklad financovanie z ECB.

ii) vyššie úrovne ziskovosti

(109) Pokiaľ ide o obnovu ziskovosti, v pláne sa stanovuje vhodná kombinácia plánovaných opatrení. Nové úvery sa budú poskytovať za vyššie úrokové sadzby. Okrem toho sa podľa možnosti zlepší oceňovanie úverov (historického portfólia) a vkladov. Tieto opatrenia spolu s ukončením poplatkov za záruky v rámci schémy ELG banke umožnia, aby postupne obnovila svoju čistú úrokovú maržu.

(110) Okrem toho plánované opatrenia banky, najmä program odstúpenia zamestnancov ([54]) a revízia miezd a dávok, ktorých cieľom je znížiť prevádzkové náklady banky (o [200 – 600] miliónov EUR v roku 2015 v porovnaní s úrovňami z roku 2012), umožnia banke dosiahnuť udržateľnejšiu základňu prevádzkových nákladov z hľadiska predpokladov/schopnosti banky tvoriť príjmy. Prostredníctvom týchto opatrení a plánovaného zvýšenia výnosov bude môcť banka výrazne zlepšiť pomer svojich nákladov k výnosom (ktorý podľa prognóz dosiahne úroveň [45 – 55] % v roku 2017 v porovnaní s úrovňou 123 % v roku 2012). V tejto súvislosti Komisia víta záväzok Írska týkajúci sa zníženia prevádzkových nákladov banky o [200 – 600] miliónov EUR do roku 2015 v porovnaní s rokom 2012 a záväzok, že pomer nákladov k výnosom nepresiahne [45 – 65] % (pokiaľ nebude rast HDP nižší ako 2 %, v takom prípade pomer nákladov k výnosom nepresiahne [50 – 70] %).

(111) Banka v prípade alternatívneho základného scenára počas obdobia reštrukturalizácie predpokladá postupné znižovanie nákladov vyplývajúcich zo zníženia hodnoty. Tento klesajúci trend sa považuje za primeraný vzhľadom na skutočnosť, že i) očakávané hospodárske oživenie v Írsku by malo spomaliť tempo rastu nových nesplácaných úverov, ii) predpokladaný nárast cien nehnuteľností by mal obmedziť závažnosť strát z hypotekárnych úverov a iii) posilnené aktivity banky v oblasti riadenia úverov ([55]) by mali urýchliť/zlepšiť splácanie úverov a reštrukturalizáciu úverov. V tomto ohľade Komisia víta záväzok, ktoré Írsko poskytlo v súvislosti s kvalitatívnymi a kvantitatívnymi cieľmi reštrukturalizácie banky, týkajúci sa portfólia úverov MSP a hypotekárnych úverov.

([52]) Rozsah zníženia súvahy je ešte väčší pri porovnaní veľkostí súvah AIB a EBS v roku 2009 pred ich zlúčením. Spolu tieto dve inštitúcie v roku 2009 vlastnili aktíva v hodnote vyše 195 miliárd EUR.
([53]) Pozri oddiel 2.5 tohto rozhodnutia.
([54]) Program predčasného odchodu do dôchodku a dobrovoľného odstúpenia.
([55]) Ako sa uvádza v odôvodnení 68.

(112) Podľa alternatívneho základného scenára banka do roku 2016 neobnoví svoju ziskovosť. Bez ohľadu na vplyv nákladov vyplývajúcich zo zníženia hodnoty je ziskovosť banky štrukturálne nedostatočná vzhľadom na veľké zdedené portfólio aktív s nízkymi výnosmi (tracker hypotéky a dlhopisy NAMA). V dôsledku toho zostane návratnosť vlastného kapitálu nízka až do konca obdobia reštrukturalizácie a jej úroveň bude v roku 2017 predstavovať iba [5 – 15] %. Komisia sa však domnieva, že banka je na dobrej ceste k dosiahnutiu konkurenčnejšej úrovne návratnosti vlastného kapitálu/ziskovosti v budúcnosti, keďže nové úvery s vyššími maržami a precenené úvery (historického portfólia) budú postupne kompenzovať nižšiu ziskovosť, ktorá je dôsledkom týchto zdedených aktív s nízkymi výnosmi. Očakáva sa preto, že ziskovosť sa bude postupne zvyšovať.

iii) značný kapitálový vankúš

(113) Komisia konštatuje, že banka je inštitúciou s dostatočným kapitálom, ktorá disponuje dostatočným kapitálovým vankúšom až do konca obdobia reštrukturalizácie. V prípade alternatívneho základného scenára si banka v roku 2017 zachová kapitálový vankúš vo výške [2 – 6] miliárd EUR pri minimálnej regulačnej kapitálovej požiadavke na úrovni 8 % (a [3 – 8] miliárd EUR pri prahovej hodnote 5,5 %), ktorá banke umožní, aby absorbovala ďalšie straty v prípade, že hospodárske oživenie v Írsku bude nižšie, než sa predpokladá. Okrem toho banka disponuje podmienenými konvertibilnými dlhopismi v hodnote 1,6 miliardy EUR, ktorými môže v prípade potreby posilniť svoju kapitálovú základňu. V tejto súvislosti sa Írsko zaviazalo, že banka nebude splácať podmienené konvertibilné dlhopisy, kým nebudú zverejnené výsledky hodnotenia kvality aktív/záťažového testu.

(114) Komisia berie na vedomie, že banka plánuje splatiť prioritné akcie z roku 2009 ([56]) pred uplynutím obdobia reštrukturalizácie. Do 13. mája 2014 sa budú akcie odkupovať za nominálnu hodnotu a po tomto dátume sa ich hodnota navýši o 25 %. Predpokladá sa, že suma prioritných akcií sa vyplatí štátu, ktorý okamžite reinvestuje rovnakú sumu vo forme vlastného kapitálu (kmeňových akcií) do banky. V dôsledku toho nedôjde k žiadnej zmene veľkosti súvahy banky. Kapitálová štruktúra banky sa však zlepší vzhľadom na nové pravidlá dohody Bazilej III ([57]). Okrem toho sa podiel štátu v banke v dôsledku tejto operácie mierne zvýši zo súčasnej úrovne 99,8 %.

iv) záver

(115) Iniciatívy, ktoré už AIB prijala (t. j. znižovanie zadlženosti, zníženie nákladov, lepší profil financovania), v kombinácii s iniciatívami, ktoré plánuje prijať v priebehu obdobia reštrukturalizácie s cieľom obnoviť svoju ziskovosť (t. j. poskytovanie nových úverov za vyššiu cenu/precenenie úverov historického portfólia a vkladov, ďalšie znižovanie nákladov na zamestnancov a posilnenie aktivít oddelenia riadenia úverov ([58])), sú vzhľadom na povahu finančných problémov banky vhodné ([59]).

(116) V pláne reštrukturalizácie sa preto presvedčivo stanovuje správna stratégia na obnovu dlhodobej životaschopnosti banky. Kombinácia vyššie uvedených opatrení je podľa všetkého vhodná na zabezpečenie budúcej životaschopnosti banky bez ďalšej štátnej podpory.

(117) Obnova ziskovosti banky sa však môže predĺžiť až do konca obdobia reštrukturalizácie vzhľadom na zdedené aktíva banky s nízkymi výnosmi. Návratnosť vlastného kapitálu banky v prípade alternatívneho základného scenára preto zostáva na pomerne nízkej úrovni, a to aj na konci obdobia reštrukturalizácie, vykazuje však mierne vzostupný sklon.

(118) S prihliadnutím na uvedené faktory Komisia dospela k záveru, že vo všeobecnosti sa v pláne reštrukturalizácie banky presvedčivo stanovuje cesta k obnoveniu jej dlhodobej životaschopnosti.

Obmedzenie pomoci na minimum: vlastný príspevok a rozdelenie bremena

(119) V oddiele 3 oznámenia o reštrukturalizácii sa uvádza, že vhodný príspevok príjemcu je nevyhnutný z hľadiska obmedzenia pomoci na minimum, riešenia narušenia hospodárskej súťaže a morálneho hazardu. Na tento účel sa v oznámení stanovuje, že i) výška pomoci by mala byť obmedzená a ii) je nevyhnutný značný vlastný príspevok.

([56]) Pozri odôvodnenie 46.
([57]) Prioritné akcie sa k 1. januáru 2018 už nebudú považovať za vlastný kapitál Tier 1.
([58]) Ako sa uvádza v odôvodnení 68.
([59]) Pozri odôvodnenia 32 až 39.

(120) V oznámení o reštrukturalizácii sa ďalej stanovuje, že v záujme obmedzenia pomoci na minimum by banka mala na financovanie reštrukturalizácie najprv použiť vlastné zdroje. Náklady spojené s reštrukturalizáciou by nemal znášať len štát, ale aj subjekty, ktoré do banky investovali. Tento cieľ sa dosiahne predovšetkým absorpciou strát s využitím dostupného kapitálu.

(121) Bývalí vlastníci AIB dosiahli takmer úplné rozdelenie bremena. Akcionári sa zredukovali a štát v súčasnosti vlastní 99,8 % banky. Komisia sa preto domnieva, že rozsah rozdelenia bremena zo strany bývalých vlastníkov je značný a primeraný.

(122) Pokiaľ ide o držiteľov podriadeného dlhu, medzi rokmi 2009 a 2011 sa prijalo niekoľko opatrení v oblasti riadenia pasív/spätných odkúpení dlhu, ktoré priniesli do vlastného kapitálu Tier 1 sumu 5,4 miliardy EUR (spätné odkúpenie nástrojov Tier 1 a Tier 2). V súčasnosti zostáva v banke iba marginálna čiastka podriadeného dlhu (t. j. približne 34 miliónov EUR k 31. decembru 2012) […].Podriadení veritelia teda primerane prispeli na úhradu nákladov na reštrukturalizáciu.

(123) Okrem toho banka významne znášala náklady na reštrukturalizáciu predajom dcérskych spoločností a účastí ([60]). Banka tak k vlastnému kapitálu Tier 1 prispela sumou 3,3 miliardy EUR s cieľom obmedziť pomoc na nevyhnutné minimum.

(124) Banka vyplatí paušálnu odmenu vo výške 10 % za podmienené konvertibilné dlhopisy a 8 % za prioritné akcie (v hotovosti alebo prostredníctvom emisie nových kmeňových akcií). Okrem toho sa v prípade prioritných akcií ich hodnota zvýši o 25 %, ak ich banka neodkúpi do 13. mája 2014. Komisia vzhľadom na núdzovú situáciu AIB/banky považuje odmeny za vhodné, hoci sú na nízkej úrovni ([61]).

(125) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že v pláne reštrukturalizácie banky sa stanovuje vhodný vlastný príspevok a rozdelenie bremena.

Opatrenia na obmedzenie narušenia hospodárskej súťaže

(126) V oddiele 4 oznámenia o reštrukturalizácii sa vyžaduje, aby plán reštrukturalizácie zahŕňal opatrenia na obmedzenie narušenia hospodárskej súťaže. Týmito opatreniami by sa malo riešiť narušenie na trhoch, na ktorých bude príjemca pôsobiť po reštrukturalizácii. V tomto prípade je potrebné zabezpečiť, aby mohli potenciálni noví účastníci ľahko vstúpiť na koncentrovaný írsky bankový trh v záujme posilnenia hospodárskej súťaže.

(127) Banka sa zaväzuje, že v období od júla 2014 do júna 2017 prijme určité opatrenia v oblasti hospodárskej súťaže, konkrétne že relevantným konkurentom ([62]) poskytne balík služieb a balík mobility klientov.

(128) Účelom balíka služieb je zníženie nákladov na vstup alebo nákladov na rozšírenie činnosti konkurenta. Príjemca balíka služieb získa od banky podporu na niekoľko funkcií krytia (ako je zúčtovanie, spracovanie papierových transakcií) za prírastkové náklady (náklady priamo vynaložené na poskytovanie tejto služby) a následne sa môže rozhodnúť investovať do svojej vlastnej infraštruktúry až v neskoršej fáze, keď bude jeho klientska základňa dostatočne veľká, aby absorbovala fixné náklady. Tento príjemca bude mať tiež prístup k sieti bankomatov banky za prírastkové náklady, v dôsledku čoho bude môcť svojim klientom okamžite ponúknuť celoštátne pokrytie.

(129) Balík mobility klientov zníži náklady na získavanie klientov pre jeho príjemcov. Príjemcovia budú kontaktovať klientov banky prostredníctvom banky a ponúknu im alternatívne produkty k ich bežným účtom, osobným kreditným kartám, podnikateľským bežným účtom, podnikateľským kreditným kartám, hypotékam, úverom malým a stredným podnikom a podnikovým úverom. Hoci je náročné predpovedať, aký počet klientov banky sa rozhodne vymeniť svoje bankové produkty za produkty príjemcu opatrenia, takýto prístup ku klientom je cielenejší a menej nákladný než všeobecné reklamné opatrenia.

(130) Vyššie opísané opatrenia poskytujú rámec na podporu nových vstupov na írsky bankový trh, a obmedzujú tak narušenie hospodárskej súťaže spôsobené podporou poskytnutou banke.

([60]) Pozri oddiel 2.5 tohto rozhodnutia.
([61]) Pozri odôvodnenia 62 až 82 rozhodnutia vo veci N 241/09 a odôvodnenia 76 až 78 rozhodnutia vo veci SA.33296.
([62]) Na účely tohto záväzku sa pod pojmom „relevantný konkurent“ rozumie úverová inštitúcia pôsobiaca v Írsku, na ktorú sa nevzťahuje obdobie reštrukturalizácie prostredníctvom štátnej pomoci v čase, keď žiada o opatrenia v rámci balíka služieb alebo balíka mobility klientov.

(131) Komisia navyše kladne hodnotí záväzky Írska, ktoré sa týkajú určitých podnikateľských obmedzení počas obdobia reštrukturalizácie, najmä strop úverov poskytovaných […] v […] a […]. Zákazom akvizície sa zároveň zabezpečí, že štátna pomoc nebude použitá na nadobudnutie konkurentov, ale bude slúžiť na svoj účel, teda na financovanie reštrukturalizačného procesu. Okrem toho banka dodrží záväzky týkajúce sa správania, pokiaľ ide o zákaz reklamy a sponzorstva ([63]).

Vykonávanie a monitorovanie

(132) Podľa oddielu 5 oznámenia o reštrukturalizácii musí Komisia pravidelne dostávať podrobné správy, aby mohla overiť správne vykonávanie plánu reštrukturalizácie.

(133) Bude vymenovaný monitorovací správca, ktorý bude Komisii predkladať pravidelné správy o vykonávaní plánu reštrukturalizácie bankou a o dodržiavaní poskytnutých záväzkov.

(134) Vzhľadom na záväzky, rozsiahle reštrukturalizačné opatrenia, ktoré už banka prijala, a vhodnosť vlastného príspevku a rozdelenia bremena, ako sa uvádza vyššie, sa Komisia domnieva, že existujú dostatočné záruky na obmedzenie potenciálneho narušenia hospodárskej súťaže, a to napriek vysokej sume pomoci poskytnutej AIB a EBS pred ich zlúčením a po ňom.

5.3. ZÁVER O EXISTENCII POMOCI A ZLUČITEĽNOSTI

(135) Opatrenia „a“ až „o“ uvedené v tabuľke 3 sa považujú za pomoc na reštrukturalizáciu v zmysle článku 107 ods. 1 zmluvy. Vzhľadom na záväzky, ktoré Írsko poskytlo, Komisia dospela k záveru, že plán reštrukturalizácie banky je v súlade s oznámením o reštrukturalizácii, pomoc na reštrukturalizáciu je obmedzená na nevyhnutné minimum a narušenie hospodárskej súťaže je dostatočne obmedzené. Pomoc na reštrukturalizáciu je teda zlučiteľná s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. b) zmluvy. Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Uvedené opatrenia predstavujú štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 zmluvy:

— Opatrenia v prospech AIB

a) záruky v rámci schémy CIFS vo výške do 133 miliárd EUR;

b) záruky v rámci schémy ELG vo výške do 62,5 miliardy EUR;

c) opatrenia na riešenie problematických aktív (prevody do agentúry NAMA vo výške 20,4 miliardy EUR), ktoré podľa odhadov predstavuje pomoc vo výške 1,6 miliardy EUR;

d) rekapitalizácia vo forme prioritných akcií v máji 2009 vo výške 3,5 miliardy EUR;

e) rekapitalizácia vo forme nového vlastného kapitálu v decembri 2010 vo výške 3,7 miliardy EUR;

f) štátna záruka na núdzovú likviditu do 2. štvrťroku 2011 vo výške [5 – 15 miliárd EUR].

— Opatrenia v prospech EBS

g) záruky v rámci schémy CIFS vo výške až 14,4 miliardy EUR;

h) záruky v rámci schémy ELG vo výške až 8,0 miliardy EUR;

i) opatrenie na riešenie problematických aktív (prevody do agentúry NAMA vo výške 0,9 miliardy EUR), ktoré podľa odhadov predstavuje pomoc vo výške 0,1 miliardy EUR;

([63]) Pozri odôvodnenie 86 a prílohu.

j) rekapitalizácia vo forme špeciálnych investičných akcií v máji a decembri 2010 vo výške 0,625 miliardy EUR;

k) rekapitalizácia prostredníctvom priameho grantu vo forme vlastnej zmenky v decembri 2010 vo výške 0,25 miliardy EUR;

l) štátna záruka na núdzovú likviditu vo výške [0 – 5 miliárd EUR].

— Opatrenia v prospech banky (zlúčeného subjektu)

m) rekapitalizácia vo forme kmeňových akcií v júli 2011 vo výške 5 miliárd EUR;

n) rekapitalizácia vo forme podmienených obligácií v júli 2011 vo výške 1,6 miliardy EUR;

o) rekapitalizácia vo forme kapitálového príspevku v júli 2011 vo výške 6,1 miliardy EUR.

2. Štátna pomoc uvedená v odseku 1 je zlučiteľná s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 zmluvy s prihliadnutím na plán reštrukturalizácie a záväzky stanovené v prílohe.

Článok 2

Írsko zabezpečí, aby sa plán reštrukturalizácie predložený 28. septembra 2012 zahŕňajúci neskoršie zmeny vykonal v plnom rozsahu vrátane záväzkov uvedených v prílohe.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Írsku.

V Bruseli 7. mája 2014

Za Komisiu
Joaquín ALMUNIA
podpredseda

PRÍLOHA

RÁMEC PODMIENOK – VEC SA.29786 – ÍRSKO – REŠTRUKTURALIZÁCIA AIB

Írsko sa zaväzuje zabezpečiť, že plán reštrukturalizácie, ktorý spoločnosť AIB predložila v septembri 2012, v znení neskorších zmien a doplnení prostredníctvom písomných oznámení, sa vykoná správne a v plnom rozsahu. V tomto dokumente (ďalej len „rámec podmienok“) sa stanovujú podmienky (ďalej len „záväzky“) reštrukturalizácie AIB, ktoré sa Írsko zaviazalo vykonávať.

1. **Vymedzenie pojmov**

V tomto dokumente, pokiaľ to z kontextu nevyplýva inak, jednotné číslo zahŕňa množné číslo (a naopak) a použité termíny začínajúce veľkými písmenami majú tento význam:

1.1. „Akvizícia“ má význam, ktorý sa uvádza v odseku 6.1 tohto dokumentu.

1.2. „AIB“ je spoločnosť Allied Irish Banks, p.l.c. vrátane jej dcérskych a pridružených spoločností.

1.3. „Ročné prevádzkové náklady“ predstavujú súhrn (1) nákladov na zamestnancov, (2) všeobecných a administratívnych nákladov a (3) odpisov, zníženia hodnoty a amortizácie.

1.4. „Pracovný deň“ je akýkoľvek deň od pondelka do piatku s výnimkou verejných sviatkov v Írsku.

1.5. „Odlev kapitálu“ je vyplácanie dividend z kmeňových akcií štátu a spätné odkúpenie kmeňových akcií od štátu.

1.6. „Centrálna banka“ je Central Bank of Ireland.

1.7. „CIR“ je pomer nákladov k výnosom, ktorý sa počíta ako prevádzkové výdavky delené prevádzkové výnosy.

1.8. „Odsek“ znamená odsek iba v tomto dokumente a takýto odsek je súčasťou tohto dokumentu. Nadpisy odsekov sú však iba informatívne a nie sú záväzné.

1.9. „Komplexné hodnotenie“ je záťažový test, ktorý v rámci v celej EÚ v roku 2014 vykonala Európska centrálna banka a Európsky orgán pre bankovníctvo a ktorý povedie k zvýšeniu transparentnosti súvah významných bánk vrátane AIB.

1.10. „Podmienený kapitálový nástroj“ je podmienený dlhový nástroj Tier 2 v hodnote 1,6 miliardy EUR, ktorý AIB emitovala štátu a ktorý je podrobnejšie opísaný v kótovacích prospektoch z 27. októbra 2011.

1.11. „Balík mobility klientov“ je súbor opatrení opísaných v odseku 11.5 tohto dokumentu.

1.12. „Dátum konečného rozhodnutia“ je deň, ku ktorému Európska komisia prijme konečné rozhodnutie v súvislosti s plánom reštrukturalizácie spoločnosti AIB.

1.13. „Dátum podania žiadosti“ je deň, ku ktorému príslušný konkurent predkladá písomnú právoplatnú žiadosť spoločnosti AIB v súvislosti s balíkom mobility klientov stanovenom v odseku 11.5 tohto dokumentu.

1.14. „Problémové portfólio MSP“ je konkrétne portfólio úverov MSP v rámci AIB, ktoré k 31. decembru 2012 riadi skupina AIB Financial Solutions Group a na ktoré sa vzťahujú ciele riešenia krízových situácií stanovené centrálnou bankou.

1.15. „EBS“ je spoločnosť EBS Limited vrátane jej dcérskych a pridružených spoločností.

1.16. „Konečné rozhodnutie“ je rozhodnutie, ktorým Európska komisia prijíma rozhodnutie týkajúce sa plánu reštrukturalizácie a celej štátnej pomoci poskytnutej spoločnostiam AIB a EBS pred ich zlúčením a po ňom.

1.17. „FRAND“ znamená spravodlivý, primeraný a nediskriminačný (fair, reasonable and non-discriminatory).

1.18. „HDP“ je hrubý domáci produkt Írska, ktorý uvádza Centrálny štatistický úrad Írska.

1.19. „Znížená hodnota“ v súvislosti s úverom znamená, že existujú objektívne dôkazy o znížení hodnoty v dôsledku jednej alebo viacerých udalostí, ku ktorým došlo po počiatočnom zaúčtovaní aktív („strata“) a táto strata (alebo straty) má za následok, že súčasná hodnota budúcich peňažných tokov je menšia ako aktuálna účtovná hodnota finančného aktíva alebo skupiny aktív a vyžaduje si, aby sa vo výkaze ziskov a strát vykázala rezerva vyplývajúca zo zníženia hodnoty.

1.20. „Prírastkové náklady“ sú dodatočné náklady, ktoré vznikli AIB ako priamy dôsledok poskytovania služieb príslušným konkurentom pri uplatňovaní opatrení. Prírastkové náklady nezahŕňajú fixné ani variabilné náklady, ktoré by spoločnosť AIB znášala v prípade absencie opatrení.

1.21. „Írsko“ alebo „štát“ je Írska republika a zahŕňa írske štátne orgány niekedy vrátane, bez obmedzenia, ministerstva zahraničných vecí, ministerstva financií a centrálnej banky.

1.22. „Nesplácané úvery“ sú úvery, v prípade ktorých uplynulo najmenej deväťdesiat dní od vykonania zmluvne splatnej platby v plnej výške, a zahŕňajú úvery v priebehu reštrukturalizácie, v prípade ktorých pôvodný úverový nástroj nespĺňa pôvodné podmienky úveru po dobu dlhšiu ako 90 dní. Ak úver alebo expozícia prekročia splatnosť, celá expozícia, nielen zostávajúca suma alebo nedoplatok, sa vykáže ako expozícia po dátume splatnosti.

1.23. „Dátum odoslania“ má význam, ktorý je opísaný v odseku 11.5.2.2 tohto dokumentu.

1.24. „Trhový podiel“ je podiel na trhu vyjadrený v percentách vzťahujúci sa na i) akcie alebo ii) tok, ktorý ma podnik na určitom trhu v Írsku (trh relevantného produktu), meraný na vhodnom praktickom základe nezávislým externým výskumným zdrojom vrátane regulačnej návratnosti navrhovanej spoločnosťou AIB a schválený monitorovacím správcom (ktorý nemôže schválenie bezdôvodne odmietnuť) v jednotlivých prípadoch pred dátumom podania žiadosti.

1.25. „Marketing, reklama a sponzorstvo“ je podpora podnikateľskej činnosti (alebo časti podnikateľskej činnosti), ktorú AIB poskytuje prostredníctvom komunikačných prostriedkov, akými sú televízia, rádio, noviny, internet a iné komunikačné prostriedky.

1.26. „Materiál“ má význam, ktorý sa uvádza v odseku 11.5.1.4 tohto dokumentu.

1.27. „Opatrenia“ sú povinnosti, ktoré spoločnosti AIB vyplývajú zo záväzkov prijatých Írskom v odsekoch 3 až 11 tohto dokumentu.

1.28. „Monitorovací správca“ je jedna alebo viaceré fyzické alebo právnické osoby nezávislé od AIB, ktoré schvaľuje Európska komisia a vymenúva AIB, ktoré majú povinnosť monitorovať, či AIB dodržiava záväzky, ktoré jej vyplývajú z konečných rozhodnutí, a ktorých úloha je podrobnejšie opísaná v harmonograme uvedenom v tomto dokumente.

1.29. „Hypotéky“ sú všetky úvery zabezpečené nehnuteľnosťami určenými na bývanie v Írsku pridelené úverovou inštitúciou alebo stavebnou spoločnosťou, v prípade ktorých je účelom zálohy zvyčajne financovanie zmeny vlastníctva alebo zdokonalenie nehnuteľnosti určenej na bývanie so zabezpečeným úverom, ale ktoré sa môžu vzťahovať aj na účely nesúvisiace s nehnuteľnosťou. Všetky odkazy na hypotéky sa vzťahujú na majiteľa, ktorý v nehnuteľnosti býva, ako aj na nehnuteľnosť, ktorá sa predáva na účely prenájmu.

1.30. „NAMA“ je Národná agentúra pre správu aktív zriadená na základe zákona o Národnej agentúre pre správu aktív z roku 2009.

1.31. „Čistá expozícia“ je vo vzťahu ku klientovi hrubá úverová expozícia voči tomuto klientovi znížená o opravné položky, ktoré AIB v súvislosti s daným klientom vykáže.

1.32. „Dátum oznámenia“ je dátum, ku ktorému AIB oznámi relevantnému konkurentovi, že jeho materiál má byť zaslaný spoločnosti AIB.

1.33. „NPRFC“ je komisia národného dôchodkového rezervného fondu.

1.34. „Prioritné akcie NPRFC“ sú prioritné akcie pochádzajúce z investície NPRFC.

1.35. „Investícia NPRFC“ je upísanie prioritných akcií v hodnote 3,5 miliardy EUR v spoločnosti AIB komisiou NPRFC a vydanie záruk na kmeňové akcie dokončené 31. mája 2009.

1.36. „Kmeňové akcie“ sú kmeňové akcie v hodnote 0,01 EUR za akciu, ktoré tvoria kapitál spoločnosti AIB.

1.37. […]

1.38. „Relevantný konkurent“ je podnik, ktorý k dátumu podania žiadosti 1. má v Írsku alebo inde licenciu na vykonávanie činností úverovej inštitúcie v Írsku; 2. nie je príjemcom štátnej pomoci (t. j. banky, ktoré dostali štátnu pomoc a na ktoré sa stále vzťahuje obdobie reštrukturalizácie, sa nepovažujú za „relevantných konkurentov“, ale banky, ktoré dostali štátnu pomoc, ale v prípade ktorých sa obdobie reštrukturalizácie skončilo, sa považujú za „relevantných konkurentov“) a 3. (na základe všetkých súvisiacich záväzkov) má trhový podiel akcií alebo toku na trhu s relevantným produktom, na ktorom spoločnosť AIB vlastní viac ako 30 % akcií alebo toku, nižší ako 15 %, a to na základe merania trhového podielu nezávislým externým výskumným zdrojom vrátane regulačnej návratnosti navrhovanej spoločnosťou AIB a schválenou monitorovacím správcom.

1.39. „Relevantný produkt“ sú: i) osobné bežné účty; ii) osobné kreditné karty; iii) podnikateľské bežné účty; iv) podnikateľské kreditné karty, v) hypotéky a vi) úvery malým a stredným podnikom a podnikové úvery.

1.40. „Obdobie reštrukturalizácie“ sa vzťahuje na obdobie od dátumu konečného rozhodnutia do 31. decembra 2017.

1.41. „Plán reštrukturalizácie“ je plán, ktorý AIB v septembri 2012 predložila Európskej komisii prostredníctvom Írska v znení zmien a doplnení vyplývajúcich z prípadnej písomnej komunikácie.

1.42. „Harmonogram“ je harmonogram uvedený v tomto dokumente, pričom takýto harmonogram je súčasťou tohto dokumentu. Harmonogram je neoddeliteľnou súčasťou rámca podmienok a je rovnako záväzný.

1.43. „Úvery malým a stredným podnikom“ sú všetky úvery malým a stredným podnikom, ako sú vymedzené v odporúčaní Európskej komisie zo 6. mája 2003 ([1]), so sídlom v Írsku, vykonávajúcim hospodársku činnosť bez ohľadu na právnu formu (napríklad korporácia, partnerstvo, živnosť), ktoré zamestnávajú menej ako 250 osôb a ktorých ročný obrat nepresahuje 50 miliónov EUR alebo ktorých celková ročná súvaha nepresahuje 43 miliónov EUR. Takéto úvery zahŕňajú zabezpečené a nezabezpečené úvery vrátane dlhodobých úverov, komerčných hypotekárnych úverov splatných v priebehu stanoveného obdobia v trvaní až 15 rokov, financovania aktív, komerčného financovania a diskontovania faktúr, či už v prípade variabilnej úrokovej sadzby pre daný úver alebo fixnej marže pri stanovenej referenčnej úrokovej sadzbe alebo fixnej úrokovej sadzbe stanovenej pre celé trvanie alebo časť trvania úveru. Z toho vymedzenia pojmu sú vylúčené úvery komerčným subjektom, ktoré nie sú MSP, osobám, ktoré sú spotrebiteľmi, „vláde“ a „ostatným finančným“ kategóriám klientov.

1.44. „Štátna pomoc“ má na účely tohto rámca podmienok význam, ktorý sa uvádza v odseku 2.1 tohto dokumentu.

1.45. „Právoplatná žiadosť“ je žiadosť podaná podnikom, ktorý je k dátumu podania žiadosti relevantným konkurentom v oblasti služby uvedenej v odseku 11.5 tohto dokumentu, obsahujúca dostatočne podrobné informácie, ktoré umožnia spoločnosti AIB poskytovať túto službu.

2. **Základ opatrení**

2.1. Opatrenia uvedené nižšie sú podmienené prijatím konečného rozhodnutia Európskou komisiou (ďalej len „Komisia“), že štátna pomoc, ktorú dostala EBS a AIB obsahujúca prvok štátnej pomoci v rámci schém bankových záruk Írska v rokoch 2008 a 2009, rekapitalizácia EBS zo strany Írska opísaná v rozhodnutí o záchrane N 160/10 z 2. júna 2010 a rekapitalizácia AIB zo strany Írska opísaná v rozhodnutiach o záchrane N 241/09 z 12. mája 2009, N 553/10 z 21. decembra 2010 a SA.33296 z 15. júla 2011, ktoré sa jej týkajú, a štátna pomoc poskytnutá EBS a AIB prostredníctvom agentúry NAMA (všetky uvedené druhy podpory sa ďalej označujú len ako „štátna pomoc“) sú zlučiteľné so spoločným trhom v súlade s článkami 107 až 109 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

2.2. AIB vynaloží maximálne primerané úsilie, aby si splnila povinnosti, ktoré jej z opatrení vyplývajú v súvislosti so záväzkami prijatými Írskom (vrátane prekladania žiadostí a získania všetkých potrebných schválení).

([1]) Odporúčanie Komisie 2003/361/ES zo 6. mája 2003 (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36).

2.3. V súvislosti s povinnosťou AIB vykonávať tieto opatrenia AIB nie je povinná porušiť akúkoľvek zo svojich zákonných povinností. V prípade rozporu medzi povinnosťou vyplývajúcou z opatrenia v tomto rámci podmienok a zákonnými povinnosťami AIB bude AIB informovať monitorovacieho správcu a bude sa snažiť navrhnúť alternatívne riešenie, ktoré AIB umožní splniť si svoje povinnosti. Monitorovací správca po konzultácii s Komisiou overí, či je navrhované riešenie v súlade so záväzkami uvedenými v rámci podmienok a s právnymi povinnosťami AIB.

3. **Záväzok k reštrukturalizácii úverového portfólia**

3.1. Írsko sa zaväzuje, že AIB dosiahne uvedené ciele reštrukturalizácie úverov (percentá uvedené v tomto odseku 3 sú percentá čerpaného zostatku v eurách pre každý sektor), pokiaľ ide o hypotéky a úvery malým a stredným podnikom schválené v rámci programu EÚ – MMF:

3.1.1. do 31. decembra 2014 bude potrebné reštrukturalizovať [80 – 100] % ([1]) problematického portfólia MSP (čo znamená, že AIB formálne komunikuje s klientom revidovanej dohody (napr. revidovanej dohody o úvere/rámci podmienok) alebo v prípade, že bolo začaté právne konanie) a

3.1.2. do 30. júna 2014 AIB navrhne udržateľné riešenia v prípade 75 % hypoték, ktoré sú nesplácanými úvermi, a dohodne sa na riešení s klientmi v prípade 35 % hypoték, ktoré sú nesplácanými úvermi.

3.2. Írsko sa zaväzuje, že AIB bude s klientmi rokovať o ostatných úverových portfóliách, ktoré spravuje skupina AIB Financial Solutions Group, a navrhne udržateľné riešenia v prípade [50 – 100] % týchto úverov do 31. decembra 2014.

3.3. Od 3 mesiacov po dátume konečného rozhodnutia do konca obdobia reštrukturalizácie sa Írsko zaväzuje, že metodika, ktorú AIB prijme s cieľom posúdiť, ktoré riešenie reštrukturalizácie je najvhodnejšie pre úvery malým a stredným podnikom, podnikové úvery a komerčné úvery na nehnuteľnosti, ktoré majú zníženú hodnotu a/alebo ktoré sú nesplácanými úvermi, bude vychádzať z hospodárskych a obchodných kritérií. Táto metodika vyzerá nasledovne:

3.3.1. V prípade, že čistá expozícia voči klientovi presiahne [2,5 – 10] miliónov EUR, vykoná sa analýza možností reštrukturalizácie zameraná na čistú súčasnú hodnotu s cieľom maximalizovať čistú súčasnú hodnotu pre AIB, ale tiež zabezpečiť, aby v dôsledku toho nebola ohrozená životaschopnosť malých a stredných podnikov alebo korporácií, a v prípade, že zvolené riešenie nepredstavuje najvyššiu čistú súčasnú hodnotu, musí byť založené na overiteľných hospodárskych a obchodných kritériách a rozhodnutie bude musieť schváliť príslušný úverový výbor AIB.

3.3.2. V prípade, že čistá expozícia voči klientovi nepresiahne [2,5 – 10] miliónov EUR, sa Írsko zaväzuje, že AIB bude účinne a dôsledne realizovať pokyny s cieľom pomôcť subjektom s rozhodovacou právomocou zvoliť správny spôsob hodnotenia vhodnej možnosti reštrukturalizácie pre životaschopných aj neživotaschopných klientov.

4. **Záväzok týkajúci sa obmedzenia poskytovania úverov […]**

4.1. Írsko sa zaväzuje, že AIB uplatní súhrnný limit na „nové úvery“ […] vo výške […] v […] a […] v […].

4.2. Podľa vlastného uváženia AIB môžu nové úvery prekročiť limity […] uvedené v odseku 4.1 za predpokladu, že súhrnná konečná hrubá úverová bilancia […] nepresiahne […] na konci roka […] a […] miliárd na konci roka […].

5. **Záväzok týkajúci sa marketingu, reklamy a sponzorstva v Írsku**

5.1. Írsko sa zaväzuje, že AIB zavedie strop nominálnej výšky svojich externých výdavkov na marketing, reklamu a sponzorstvo v Írsku na rovnakej úrovni ako vo finančnom roku, ktorý sa skončil 31. decembra 2012, a to až do konca obdobia reštrukturalizácie (t. j. […] miliónov pre každý rok).

5.2. Počas obdobia reštrukturalizácie sa Írsko zaväzuje, že AIB nebude vo svojej reklamnej kampani odkazovať na akúkoľvek štátnu podporu, ktorú AIB dostala, ani neprijme žiadne opatrenie, ktoré by sa mohlo oprávnene považovať za agresívne obchodné praktiky.

([1]) Cieľ centrálnej banky. Centrálna banka môže tento cieľ zmeniť.

5.3. Strop uvedený v odseku 5.1 sa nevzťahuje na: a) nevyhnutné výdavky alebo odporúčania akéhokoľvek regulačného alebo vládneho orgánu a/alebo b) výdavky týkajúce sa akéhokoľvek opatrenia uvedeného v tomto dokumente a/alebo c) výdavky spojené s charitatívnymi organizáciami a/alebo d) iniciatívu, ktorá je primerane nevyhnutná na účely poradenstva klientom a ďalšie prípady, ako sú podvody, trestné činy (napríklad falšované bankovky či bankové lúpeže, zmeny podmienok týkajúcich sa produktov) alebo väčšia expozícia riziku.

6. **Záväzok nevykonávať akvizície a prijať obmedzenia rozsahu podnikania AIB na určité obdobie**

6.1. Írsko sa zaväzuje, že od dátumu konečného rozhodnutia až do a) konca obdobia reštrukturalizácie a b) dátumu, ku ktorému budú v plnej výške splatené prioritné akcie NPRFC a podmienený kapitálový nástroj alebo už nebudú vo vlastníctve Írska, podľa toho, čo nastane skôr, AIB za žiadnych okolností nenadobudne podiel v akomkoľvek podniku (teda v podniku, ktorý má právnu formu spoločnosti, alebo v balíku aktív, ktoré tvoria podnik) (ďalej len „akvizícia“) okrem výnimiek uvedených v odseku 6.2.

6.2. AIB môže takúto akvizíciu uskutočniť:

6.2.1. s predchádzajúcim písomným súhlasom Komisie, tento súhlas sa udelí za výnimočných okolností v prípade, že sa akvizícia považuje za nevyhnutnú na obnovenie finančnej stability alebo zabezpečenie efektívnej hospodárskej súťaže;

6.2.2. v prípade, že kúpna cena tejto akvizície (bez prevzatého dlhu), ktorú AIB zaplatí, je menšia ako 0,01 % celkových aktív AIB k dátumu konečného rozhodnutia a kumulatívna kúpna cena všetkých akvizícií uskutočnených počas obdobia reštrukturalizácie (bez prevzatého dlhu), ktorú AIB zaplatí, je menšia ako 0,025 % celkových aktív AIB k dátumu konečného rozhodnutia; alebo

6.2.3. v prípade, že akvizícia prebieha v rámci bežného bankového podnikania pri riadení existujúcich pohľadávok voči firmám prekonávajúcim problémy.

7. **Záväzky týkajúce sa platieb z kapitálových nástrojov**

7.1. Írsko sa zaväzuje, že AIB nebude v období reštrukturalizácie z vlastného rozhodnutia vyplácať kupóny alebo uplatňovať nepovinné kúpne akcie vyplývajúce z kapitálových nástrojov, pokiaľ:

7.1.1. Komisia neschváli platbu alebo kúpnu opciu;

7.1.2. sa kupóny nevyplácajú štátu (za predpokladu, že takéto platby nepovedú k vyplácaniu kupónov iným investorom, ktoré by inak neboli povinné); alebo

7.1.3. platba nevyplýva z novoemitovaného nástroja (teda nástrojov emitovaných k dátumu konečného rozhodnutia alebo neskôr), za predpokladu, že každá platba kupónov z týchto novoemitovaných nástrojov nevedie k zákonnej povinnosti vyplácať akékoľvek kupóny z cenných papierov AIB, ktoré existovali pred dátumom konečného rozhodnutia.

8. **Záväzok k zníženiu nákladov**

8.1. Írsko sa zaväzuje, že AIB bude aktívne riadiť náklady tak, aby k 31. decembru 2015:

8.1.1. ročné prevádzkové náklady AIB neprekročili sumu […] miliónov EUR, čo je o [200 – 600] miliónov EUR menej ako suma za rok 2012 uvedená vo finančných výkazoch; a

8.1.2. pomer nákladov k výnosom neprekročil [45 – 65] %, pokiaľ rast HDP nebude nižší ako 2 %, v takom prípade nesmie pomer nákladov k výnosom prekročiť úroveň [50 – 70] %.

9. **Záväzok týkajúci sa expozície AIB írskemu štátu**

9.1. Írsko sa zaväzuje, že hodnota írskych štátnych dlhopisov v držbe AIB, s výnimkou dlhopisov, ktoré emitovala NAMA, nebude počas obdobia reštrukturalizácie vyššia ako [10 – 20] miliárd EUR.

10. **Záväzok k splateniu štátnej pomoci**

10.1. Írsko sa zaväzuje, že AIB splatí štátnu pomoc pred uplynutím obdobia reštrukturalizácie prostredníctvom vyplácania dividend alebo iných prostriedkov v takej výške, ktorá sa rovná prebytku regulačného kapitálu nad minimálnym podielom vlastného kapitálu Tier 1 (na základe úplnej realizácie dohody Bazilej III) stanoveným centrálnou bankou (plus rezerva na úrovni 1 – 4 %) k 31. decembru 2016.

10.2. Írsko a AIB uznávajú, že záväzok stanovený v odseku 10.1 podlieha získaniu všetkých regulačných a iných schválení.

10.3. Na účely splácania stanoveného v odseku 10.1 sa Írsko zaväzuje, že AIB nepodnikne žiadne kroky, ktoré by viedli k odlevu kapitálu pred […], pokiaľ […].

10.4. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 10.1 až 10.3, si Írsko a AIB ponecháva možnosť:

10.4.1. čiastočne alebo úplne previesť prioritné akcie NPRFC na vlastný kapitál za nominálnu hodnotu až do 13. mája 2014, a potom za 125 % upisovacej ceny, a to pred vypovedaním (alebo čiastočným vypovedaním) alebo v rámci neho, ktoré vyplýva pre štát pri účasti súkromného sektora; a

10.4.2. kedykoľvek disponovať podmieneným kapitálovým nástrojom štátu bez ohľadu na to, že AIB nebude mať možnosť splatiť podmienený kapitálový nástroj štátu až do komplexného posúdenia, ktoré podlieha schváleniu regulačných úradov.

11. **Záväzky k vykonaniu určitých opatrení v oblasti hospodárskej súťaže**

11.1. Od 1. júla 2014 po obdobie troch rokov sa Írsko zaväzuje, že AIB prijme určité opatrenia v oblasti hospodárskej súťaže, konkrétne týkajúce sa poskytovania týchto produktov relevantným konkurentom: a) balík služieb a b) balík mobility klientov.

11.2. Írsko sa zaväzuje, že AIB bude ročne prispievať sumou 500 000 EUR počas obdobia troch rokov, ktoré sa začína 1. júla 2014, na kampaň zvyšovania povedomia verejnosti (takúto kampaň povedie Írsko prostredníctvom príslušného štátneho orgánu) s cieľom zvýšiť povedomie a podporiť mobilitu klientov.

11.3. Akýkoľvek spor medzi AIB a relevantným konkurentom súvisiaci s týmto odsekom 11 postúpi AIB a relevantný konkurent monitorovaciemu správcovi, ktorý sprostredkuje urovnanie sporu. Ak sa spor neurovná, monitorovací správca postúpi prípad Komisii, ktorá vo veci rozhodne a ktorej rozhodnutie je záväzné.

Balík služieb

11.4. Írsko sa zaväzuje, že AIB bude poskytovať balík služieb relevantným konkurentom, ktorí majú o takýto balík záujem.

11.4.1. AIB relevantným konkurentom za podmienok FRAND (spravodlivých, primeraných a nediskriminačných podmienok) a za podmienok, ktoré kompenzujú prírastkové náklady AIB (vrátane príslušných kapitálových nákladov, pričom kapitálovými nákladmi sa rozumejú náklady na finančné prostriedky AIB (napríklad záväzky a vlastný kapitál), na podporu tejto činnosti) poskytne:

11.4.1.1. prístup k bankovému zúčtovacieho systému Írska (k papierovým aj elektronickým transakciám týkajúcim sa služieb);

11.4.1.2. prístup k akejkoľvek sieti bankomatov v Írsku prostredníctvom debetných kariet, ktorej je AIB členom;

11.4.1.3. prístup k prieskumu trhu (napríklad miera platobnej neschopnosti klientov všeobecne a makro/mikroekonomické údaje všeobecne), takýto prístup však musí byť v súlade so všetkými právnymi predpismi a postupmi vrátane (a bez obmedzenia) právnych predpisov a postupov týkajúcich sa ochrany osobných údajov, dôvernosti, duševného vlastníctva, verejného obstarávania a hospodárskej súťaže;

11.4.1.4. prístup k hotovostným dodávateľským a distribučným službám a

11.4.1.5. devízové dodávateľské a distribučné služby.

11.4.2. AIB s pomocou monitorovacieho správcu dôkladne zváži všetky odôvodnené žiadosti relevantného konkurenta o zmenu služieb, ktoré sa majú poskytovať podľa odseku 11.4.1. Aby sa predišlo pochybnostiam, musí byť poskytovanie týchto služieb v súlade so všetkými platnými právnymi predpismi a postupmi všeobecne [vrátane (a bez obmedzenia) smernice EÚ o platobných službách] a AIB je povinná poskytovať len také služby, ktoré patria do rozsahu jej kontroly a právomoci.

Balík mobility klientov

11.5. Írsko sa zaväzuje, že AIB bude poskytovať balík mobility klientov relevantným konkurentom, ktorí majú o takýto balík záujem.

11.5.1. Balík mobility klientov umožní relevantnému konkurentovi, aby boli jeho reklamné materiály týkajúce sa relevantného produktu zasielané klientom AIB za predpokladu, že všetky podmienky stanovené v tomto odseku 11.5.1 sú splnené v plnom rozsahu:

11.5.1.1. AIB prijala od relevantného konkurenta právoplatnú žiadosť;

11.5.1.2. relevantný konkurent je klasifikovaný ako relevantný konkurent k dátumu podania žiadosti;

11.5.1.3. trhový podiel AIB v súvislosti s týmto relevantným produktom je k dátumu podania žiadosti vyšší ako 30 %;

11.5.1.4. relevantný konkurent uhradí AIB za obchodných podmienok všetky náklady, ktoré sú priamo spojené so zaslaním materiálu relevantného konkurenta týkajúceho sa relevantného produktu (ďalej len „materiál“) klientom AIB (vrátane, podľa potreby, tlače, balenia a zaslania tohto materiálu poštou). Relevantní konkurenti budú znášať všetky náklady spojené s výrobou relevantných materiálov, jeho dodávkami a súvisiace náklady, ktoré spoločnosti AIB vzniknú, ako aj náklady na zasielanie. Náklady na výber klientov v súvislosti s balíkom mobility klientov bude znášať AIB. Ďalšie náklady, ktoré nie sú priamo spojené so zasielaním materiálu relevantného konkurenta klientom AIB, bude znášať AIB;

11.5.1.5. relevantný konkurent nesie plnú zodpovednosť za zákonnosť, správnosť a vhodnosť materiálu a písomne sa spoločnosti AIB vopred zaviaže, že jej poskytne odškodnenie v prípade akejkoľvek straty alebo škody, ktorú spoločnosť AIB spôsobí, alebo ktorá jej vznikne v súvislosti so zasielaním. Aby sa predišlo pochybnostiam, AIB nie je povinná skúmať materiály a nenesie žiadnu zodpovednosť, ani neručí za materiál distribuovaný na základe tohto opatrenia alebo plnenia tohto opatrenia vo všeobecnosti; ak v tejto súvislosti vznikne medzi AIB a relevantným konkurentom spor, bude postúpený monitorovaciemu správcovi, ktorý sprostredkuje jeho urovnanie. Ak sa spor neurovná, monitorovací správca postúpi prípad Komisii, ktorá vo veci rozhodne; a

11.5.1.6. relevantný konkurent doručí spoločnosti AIB dostatočný počet kópií materiálu, ktorý sa má distribuovať podľa týchto podmienok, do 17:00, päť celých pracovných dní pred dátumom odoslania, a materiál musí byť vo všetkých ohľadoch v súlade so všetkými platnými právnymi predpismi a postupmi. Akýkoľvek spor bude postúpený monitorovaciemu správcovi, ktorý sprostredkuje jeho urovnanie. Ak sa spor neurovná, monitorovací správca postúpi prípad Komisii, ktorá vo veci rozhodne.

11.5.2. V súvislosti so zásielkami spoločnosťou AIB sa uplatňujú tieto podmienky:

11.5.2.1. Zásielky sa rozdelia medzi šesť období v trvaní šiestich mesiacov, pričom prvé obdobie začína plynúť 3 mesiace po dátume konečného rozhodnutia. Počas týchto období môže relevantný konkurent predložiť spoločnosti AIB žiadosť o zásielku. Každý relevantný konkurent môže AIB kontaktovať v každom šesťmesačnom období odosielania raz.

11.5.2.2. V každom šesťmesačnom období zasielania sa zásielky odošlú v 3 vopred určených termínoch (ďalej len „dátumy odoslania“), pričom sa zohľadní záujem relevantných konkurentov a plán zásielok AIB, za predpokladu, že medzi dátumom podania žiadosti relevantnými konkurentmi a jednotlivými dátumami odoslania uplynie dostatočný počet dní, aby sa AIB mohla pripraviť na takýto objem korešpondencie (a takéto žiadosti budú spoločnosti AIB doručené najneskôr do 17:00 (dublinského času) k príslušnému dátumu podania žiadosti). AIB zabezpečí, aby boli dátumy odoslania zverejnené na webovej lokalite AIB v predstihu, aby mali zainteresovaní relevantní konkurenti dostatok času na vypracovanie žiadosti. Akýkoľvek spor bude postúpený monitorovaciemu správcovi, ktorý sprostredkuje jeho urovnanie. Ak sa spor neurovná, monitorovací správca postúpi prípad Komisii, ktorá vo veci rozhodne.

11.5.2.3. Na účely zásielky AIB na žiadosť relevantného konkurenta náhodne vyberie až tretinu svojej klientskej základne pre každú zásielku v priebehu prvých šiestich mesiacov obdobia odosielania; pričom klientska základňa pozostávajúca z klientov AIB v súvislosti s relevantným produktom, ktorý relevantný konkurent propaguje prostredníctvom tejto zásielky, sa obmedzuje iba na tých klientov AIB, ktorí poskytli svoj súhlas so zasielaním marketingových informácií spoločnosťou AIB. AIB vyberie ďalšiu tretinu svojej klientskej základne v priebehu druhého šesťmesačného obdobia odosielania a poslednú tretinu svojej klientskej základne v priebehu tretieho obdobia. Rovnaký postup sa zopakuje v priebehu nasledujúcich 3 šesťmesačných období odosielania. Monitorovací správca overí výber klientov spoločnosti AIB. Na žiadosť relevantného konkurenta možno počet klientov kontaktovaných počas šesťmesačného obdobia odosielania znížiť, a to na základe kritérií výberu, ktoré môže AIB jednoducho implementovať (čo znamená, že nástroje potrebné na uskutočnenie tohto výberu má AIB okamžite k dispozícii alebo ich môže jednoducho vyčísliť). V súlade s írskymi právnymi predpismi o ochrane údajov sa materiál neodošle žiadnemu klientovi, ktorý nedal AIB súhlas, aby mu spoločnosť zasielala podobné materiály AIB.

11.5.2.4. Aby sa predišlo zasielaniu neprimerane veľkého množstva reklamných materiálov spotrebiteľom, a s cieľom maximalizovať pravdepodobnosť, že spotrebitelia si materiál relevantných konkurentov prečítajú, AIB ako súčasť tohto opatrenia ku každému dátumu odoslania v priebehu jednotlivých šesťmesačných období odosielania zašle materiál o každom relevantnom produkte najviac dvoch relevantných konkurentov.

11.5.2.5. Aby sa predišlo pochybnostiam, v prípade nevyužitia možnosti odoslania táto možnosť zaniká a odoslanie sa neuskutoční.

11.5.3. Odosielanie riadi, spracúva a dokončuje AIB (alebo jej agent) v mene relevantného konkurenta a na jeho účet, a to bez vstupu alebo účasti relevantného konkurenta. Aby sa predišlo pochybnostiam, relevantný konkurent nebude mať prístup k menám a adresám alebo iným údajom klientskej základne AIB.

11.5.4. AIB je povinná zaslať materiál v mene najviac dvoch relevantných konkurentov pre každý relevantný produkt k jednotlivým dátumom odoslania, pričom títo dvaja relevantní konkurenti pre každý relevantný produkt sa vyberú v tom poradí, v akom predložili spoločnosti AIB žiadosť, alebo ak v prípade jedného relevantného produktu a konkrétneho dátumu odoslania súčasne predložili žiadosť viac ako dvaja relevantní konkurenti, potom týchto dvoch relevantných konkurentov pre relevantný produkt žrebovaním vyberie monitorovací správca. Na to, aby bola žiadosť právoplatná, musí byť relevantný konkurent k dátumu podania žiadosti klasifikovaný ako relevantný konkurent a musí splniť všetky podmienky uvedené v odseku 11.5.1. AIB písomne informuje relevantného konkurenta, či bol so svojou žiadosťou úspešný a že AIB zašle jeho materiál.

11.5.5. Relevantný konkurent môže požiadať o zasielanie materiálu o jednom alebo viacerých relevantných produktoch, ale žiadnych iných produktoch. Okrem toho môže relevantný konkurent upozorniť, že klienti majú možnosť úplne alebo čiastočne zmeniť svoj bankový vzťah, a všeobecne poukázať na iné bankové produkty. Žiadosť bude právoplatná bez ohľadu na to, či sa v nej požaduje výhoda na základe opatrenia balíka mobility klientov, kde trhový podiel AIB v súvislosti s relevantným produktom je nižší ako 30 %, za predpokladu, že v žiadosti sa požaduje aj odosielanie v prípade tých relevantných produktov, v súvislosti s ktorými je trhový podiel AIB vyšší ako 30 %. V prípade, že marketingové materiály prijaté od relevantného konkurenta zahŕňajú materiály o produktoch, ktoré nie sú relevantnými produktmi (okrem všeobecných odkazov na úplnú alebo čiastočnú zmenu bankových vzťahov a všeobecných odkazov na iné bankové produkty), potom AIB nie je povinná takéto materiály odosielať, včas však oznámi relevantnému konkurentovi svoje rozhodnutie, pokiaľ je to uskutočniteľné a možné, aby relevantnému konkurentovi umožnila opätovne predložiť zmenené materiály. Akýkoľvek spor v tejto súvislosti bude postúpený monitorovaciemu správcovi, ktorý sprostredkuje jeho urovnanie. Ak sa spor neurovná, monitorovací správca postúpi prípad Komisii, ktorá vo veci rozhodne. AIB nemá povinnosť zasielať opätovne predložené materiály, pokiaľ jej nebudú doručené do 17:00, päť celých pracovných dní pred dátumom odoslania, za predpokladu, že tieto opätovne predložené materiály sú v súlade s podmienkami stanovenými v tomto odseku 11.5.5.

11.5.6. V prípade každého relevantného produktu, ktorého sa odosielanie týka, sa AIB zaväzuje, že:

11.5.6.1. nebude kontaktovať klienta v súvislosti s reklamným materiálom týkajúcim sa tohto relevantného produktu, ak bol tento klient vybraný na kontaktovanie a bol kontaktovaný v mene relevantného konkurenta v priebehu šiestich mesiacov nasledujúcich po tomto kontakte v mene relevantného konkurenta;

11.5.6.2. nebude kontaktovať tohto klienta v súvislosti s reklamným materiálom týkajúcim sa tohto relevantného produktu v priebehu ďalšieho jedného roka, ak takýto klient v rámci tohto opatrenia prejde k relevantnému konkurentovi a AIB je informovaná, že tento klient k nemu prešiel; a

11.5.6.3. nebude kontaktovať tohto klienta v priebehu ďalšieho jedného roka, ako sa uvádza v odseku 11.5.6.2, v súvislosti s akýmkoľvek reklamným materiálom, ktorý je osobitne zameraný na opätovné prilákanie klientov k relevantnému produktu, ktorý prestali využívať.

11.5.7. Aby sa predišlo pochybnostiam, AIB bude môcť naďalej kontaktovať týchto klientov z regulačných dôvodov a v rámci akejkoľvek iniciatívy, ktorá je primerane nevyhnutná v súvislosti s poradenstvom klientom a ďalšími prípadmi, ako sú podvody, trestné činy (napríklad falšované bankovky či bankové lúpeže, zmeny podmienok týkajúcich sa produktov) alebo zvýšená expozícia riziku.

11.5.8. AIB sa zaväzuje, že v prípade, že klient AIB sa na základe zaslania materiálov relevantného konkurenta rozhodne čiastočne alebo úplne presmerovať svoju činnosť (v súvislosti s relevantnými produktmi aj inými produktmi) na relevantného konkurenta, AIB tomuto prechodu nebude žiadnym spôsobom brániť, ani mu účtovať žiadne (sankčné) poplatky za prechod, pokiaľ to nevyžaduje zákon alebo právna povinnosť vyplývajúca z podmienok vzťahujúcich sa na produkt AIB.

11.5.9. V prípade, že existuje dôvodná pochybnosť, pokiaľ ide o trhový podiel relevantného konkurenta, tento relevantný konkurent poskytne, na prísne dôvernom základe, monitorovaciemu správcovi také informácie, ktoré môže monitorovací správca oprávnene požadovať v záujme zistenia trhového podielu relevantného konkurenta v súvislosti s relevantným produktom. V opačnom prípade nesmie relevantný konkurent v prípade relevantného produktu využívať balík mobility klientov.

HARMONOGRAM: MONITOROVACÍ SPRÁVCA

V tomto harmonograme sa na použité pojmy uplatňuje vymedzenie pojmov uvedené v odseku 1 vyššie.

I – *Postup vymenovania*

1. Írsko sa zaväzuje, že AIB vymenuje monitorovacieho správcu, ktorý bude vykonávať funkcie monitorovacieho správcu uvedené v záväzkoch.

2. Monitorovací správca je nezávislý od AIB, má potrebnú kvalifikáciu na výkon svojho mandátu, napríklad ako investičná banka, poradca alebo audítor, a nemá konflikt záujmov ani sa konfliktu záujmov nevystaví. Monitorovacieho správcu odmeňuje AIB spôsobom, ktorý nebráni nezávislému a účinnému plneniu jeho mandátu.

II – *Návrh AIB*

3. Írsko sa zaväzuje, že najneskôr do dvoch týždňov od dátumu konečného rozhodnutia AIB Komisii na schválenie predloží zoznam dvoch alebo viacerých osôb, ktoré AIB navrhuje vymenovať ako monitorovacieho správcu, pričom uvedie, ktorú z nich AIB uprednostňuje. Návrh musí obsahovať dostatočné informácie, na základe ktorých môže Komisia overiť, že navrhovaný monitorovací správca spĺňa požiadavky stanovené v odseku 2, a musí zahŕňať:

a) úplné podmienky navrhovaného mandátu, ktorý bude obsahovať všetky opatrenia potrebné na to, aby si monitorovací správca mohol plniť svoje povinnosti vyplývajúce z týchto záväzkov, a

b) prehľad pracovného plánu, v ktorom sa uvádza, ako mieni monitorovací správca vykonávať svoje úlohy.

III – *Schválenie alebo zamietnutie Komisiou*

4. Komisia má právo podľa vlastného uváženia schváliť alebo zamietnuť navrhovaných monitorovacích správcov a schváliť navrhovaný mandát s uplatnením akýchkoľvek zmien, ktoré považuje za nevyhnutné na to, aby si monitorovací správca mohol plniť svoje povinnosti. Ak bude schválené iba jedno meno, AIB vymenuje alebo zabezpečí, aby bol za monitorovacieho správcu vymenovaný jednotlivec alebo inštitúcia v súlade s mandátom, ktorý Komisia schválila. Ak bude schválených viac mien, AIB má možnosť zo schválených mien vybrať subjekt, ktorý bude vymenovaný za monitorovacieho správcu. Monitorovací správca sa vymenuje do jedného týždňa od schválenia Komisiou v súlade s mandátom, ktorý Komisia schválila.

IV – *Nový návrh AIB*

5. V prípade zamietnutia všetkých navrhovaných monitorovacích správcov sa Írsko zaväzuje, že AIB predloží mená aspoň dvoch ďalších jednotlivcov alebo inštitúcií v priebehu prvého týždňa, v ktorom bola o zamietnutí informovaná, v súlade s požiadavkami a postupom stanoveným v odseku 3.

V – *Monitorovací správca navrhnutý Komisiou*

6. Ak Komisia zamietne všetkých ďalších navrhovaných monitorovacích správcov, navrhne monitorovacieho správcu, ktorého AIB vymenuje alebo nechá vymenovať v súlade s mandátom, ktorý Komisia schválila.

VI – *Funkcie monitorovacieho správcu*

7. Monitorovací správca vykonáva uvedené povinnosti s cieľom zabezpečiť dodržiavanie záväzkov. Komisia môže z vlastného podnetu alebo na žiadosť monitorovacieho správcu alebo AIB vydávať monitorovaciemu správcovi akékoľvek príkazy alebo pokyny s cieľom zabezpečiť dodržiavanie záväzkov pripojených ku konečnému rozhodnutiu.

VII – *Úlohy a povinnosti monitorovacieho správcu*

8. Monitorovací správca:

a) navrhne vo svojej prvej správe Komisii podrobný pracovný plán, v ktorom uvedie, akým spôsobom mieni monitorovať dodržiavanie záväzkov pripojených ku konečnému rozhodnutiu;

b) monitoruje dodržiavanie všetkých záväzkov uvedených v konečnom rozhodnutí a odsekoch 3 až 11 rámca podmienok;

c) preberie ostatné funkcie, ktoré sa monitorovaciemu správcovi pridelia v rámci záväzkov pripojených ku konečnému rozhodnutiu;

d) navrhne AIB také opatrenia, ktoré monitorovací správca považuje za nevyhnutné na zabezpečenie dodržiavania záväzkov pripojených ku konečnému rozhodnutiu zo strany AIB; a

e) poskytne Komisii písomnú správu v lehote 15 dní po skončení každého štvrťroka, pričom spoločnosti AIB zašle kópiu tejto správy, ktorá nemá dôverný charakter. Táto správa sa bude venovať uplatňovaniu a riadeniu odsekov 3 až 11 rámca podmienok, aby mohla Komisia posúdiť, či podnikateľská činnosť prebieha v súlade so záväzkami. Okrem týchto správ monitorovací správca bezodkladne Komisiu písomne informuje, pričom spoločnosti AIB súčasne zašle kópiu tejto správy bez dôverných informácií, ak na základe opodstatnených dôvodov dospeje k záveru, že AIB nedodržiava záväzky prijaté Írskom.

VIII – *Úlohy a povinnosti AIB*

9. Írsko sa zaväzuje, že AIB poskytne a zabezpečí, aby jej poradcovia poskytli, monitorovaciemu správcovi maximálnu súčinnosť, pomoc a informácie, ktoré môže monitorovací správca oprávnene požadovať na plnenie svojich úloh. Monitorovací správca má úplný a neobmedzený prístup ku všetkým účtovným knihám, záznamom, dokumentom, vedeniu alebo ostatnému personálu, vybaveniu, priestorom a technických informáciám AIB, ktoré sú nevyhnutné na to, aby si mohol plniť svoje povinnosti v súlade so záväzkami, a AIB monitorovaciemu správcovi na požiadanie poskytne kópie akéhokoľvek dokumentu. AIB monitorovaciemu správcovi sprístupní jednu alebo viacero kancelárií vo svojich priestoroch a bude ochotná sa s monitorovacím správcom stretnúť s cieľom poskytnúť mu všetky informácie potrebné na plnenie jeho úloh.

10. Írsko sa zaväzuje, že AIB poskytne monitorovaciemu správcov plnú manažérsku a administratívnu podporu, ktorú je oprávnený požadovať.

11. Írsko sa zaväzuje, že AIB odškodní monitorovacieho správcu a jeho zamestnancov a agentov (ďalej len „odškodňovaná strana“) a bude chrániť každú odškodňovanú stranu, pričom súhlasí s tým, že odškodňovaná strana nenesie žiadnu zodpovednosť voči AIB za žiadne záväzky vyplývajúce z plnenia povinností monitorovacieho správcu v rámci záväzkov, okrem prípadov, v ktorých tieto záväzky vyplývajú z úmyselného zanedbania, bezohľadnosti, hrubej nedbanlivosti alebo zlého úmyslu monitorovacieho správcu, jeho zamestnancov, agentov alebo poradcov.

12. Na náklady AIB môže monitorovací správca vymenovať poradcov (najmä pre podnikové financie a právne poradenstvo), ktorého musí AIB schváliť (toto schválenie nesmie byť bezdôvodne zamietnuté alebo oneskorené), ak sa monitorovací správca domnieva, že vymenovanie týchto poradcov je nevyhnutné alebo vhodné na plnenie jeho povinností a záväzkov v rámci mandátu, za predpokladu, že všetky poplatky a iné náklady, ktoré monitorovaciemu správcovi vzniknú, sú primerané. V prípade, že AIB odmietne schváliť poradcov, ktorých monitorovací správca navrhol, môže vymenovanie takýchto poradcov po vypočutí stanoviska AIB schváliť Komisia. Iba monitorovací správca je oprávnený vydávať poradcom pokyny.

IX – *Výmena, prepustenie a opätovné vymenovanie monitorovacieho správcu*

13. Ak monitorovací správca prestane vykonávať svoje funkcie na základe záväzkov, alebo z akéhokoľvek iného primeraného dôvodu vrátane expozície monitorovacieho správcu konfliktu záujmov:

a) Komisia môže po vypočutí monitorovacieho správcu požiadať AIB, aby monitorovacieho správcu nahradila; alebo

b) AIB môže, s predchádzajúcim súhlasom Komisie, monitorovacieho správcu nahradiť.

14. Ak je monitorovací správca prepustený podľa odseku 13, môže byť požiadaný, aby pokračoval vo vykonávaní svojej funkcie, kým ho nenahradí nový monitorovací správca, ktorému monitorovací správca v plnom rozsahu odovzdá všetky dôležité informácie. Nový monitorovací správca bude vymenovaný v súlade s postupom uvedeným v odsekoch 3 – 6.

15. S výnimkou prepustenia podľa odseku 13 monitorovací správca prestane vykonávať funkciu monitorovacieho správcu až potom, ako ho Komisia uvoľní z jeho povinností, a po splnení všetkých záväzkov, ktorými bol monitorovací správca poverený. Komisia však môže kedykoľvek požadovať opätovné vymenovanie monitorovacieho správcu, ak sa následne ukáže, že príslušné opravné prostriedky nemuseli byť vykonané úplne a riadne.